

1%
SPARDEPOSITION
VÄLKOMMEN IN!

Tfn
06-384 4500
www.
spargrisen.fi

Vörå Sparbank

MUSIK GER GLÄDJE, 1. De gamla på Tallmo lever upp när de får höra levande musik. SIDAN 11

MUSIK GER GLÄDJE, 2. I år avslutar MI läsåret med en stor sång- och musikkavalkad. SIDAN 15

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 16 APRIL 2014

NR 4 • ÅRGÅNG 29



Julia, Josefine, Tom och Åsa Norrgård trivs i sitt nya hem som de kallar Hagaslott eftersom hemmansnamnet är Haga. Här kring matsalsbordet samlas de ofta. Kaminen i bakgrunden är ursprunglig och ska småningom tas i bruk.

Här flödar ljuset från tre håll

● Ljust, luftigt, ombonat, mysigt, hemtrevligt, personligt, vackert ... Listan på adjektiv som beskriver familjen Norrgårds hem i foten av kyrkbacken i Oravais kan göras hur lång som helst.

Huset byggdes på 1920-talet och har bland annat varit bank. Här har Åsa och Tom skapat en oas mitt i centrum.

För att underlätta livet med många tonåringar i huset ville de bo centralt igen efter fem år i Bambaviken, fem kilometer från riksåttan och sju från Oravais.

– Det blev många skjutsar, både till skolbussen och på kvällarna. Nu kan de ta sig

nästan överallt på egen hand, säger Åsa och Tom Norrgård.

På mindre än ett år har de avlägsnat nästan alla spår av renoveringen på 1960-talet, då inredningen tidsenligt var röd, grön och orange. De har bara sparat de fina delarna, innertaket och trapphuset som bär spår av arkitekt Askö Halmes handlag.

Glädjen var också stor när de fann ett plankgolv i originalskick under golvmattan på övervåningen. I uthuset hittade dörrar som härstammar från tiden när huset var nytt.

Följ med på husesyn!

SIDORNA 4–5



Barnen har själva fått välja hur rummen ska se ut. Rasmus Mattus valde svarta väggar.



Vackra stilleben med gammalt, nytt och omgjort i en salig blandning finns det gott om.



PÅ FAMILJECAFÉ. Jasmin Cederberg och Mirella Bagge tycker om klätterborgen i lekrummet på Norrvalla. SIDAN 8



TRIVS PÅ LANDSBYGDEN. Margarita Boychuk kom från Ukraina till Komossa. Här tänker hon stanna. SIDAN 3

Solen skiner bakom molnen

● Nyheten om att Vörå kommun varslar all personal om permittering i sju dagar kom förra veckan. Ingen rolig nyhet, varken för dem som drabbas eller dem som tvingats fatta beslutet.

Men mitt i de ekonomiskt dystra tiderna finns det saker att glädjas åt när det är vår. Saker som inte behöver belasta någons plånbok alldeles för mycket.

Påsklov. Fyra lediga dagar för de flesta. Barnen klär ut sig till påskhäxor och fyller kannorna med godis. Om inte brandfaran sätter stopp blir det en och annan påskbrasa i kommunen. Ägg och memma på menyn. Videkissor och tulpaner.

Valborg och första maj. Våren kom tidigt i vår men har varit ganska kall. Vi får hoppas på att värmen snart infinner sig och de

kalla vindarna blåser bort.

Morsdag. Förhoppningsvis frukost på säng och fina, hemlagade kort. En god lunch som någon annan lagat.

Vi får lära oss att ta vara på små ljusglimtar.

Anna



Elin Lundström vann läsartävlingen i marsnumret.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

Sprallig treåring gillar lek och bus

● Elin Lundström har radat fram en massa porslinsdjur på mommos fönsterbänk. Dem säljer hon åt ivriga köpare. I dag är det moster Simone som får vara kund.

– Vad kostar grisen?, frågar moster.

– Fem euro, säger kassörskan.

Det visar sig att alla djuren kostar fem euro. Katterna är i majoritet, men en och annan hund säljer hon också.

Elin är på besök hos sin mammas mormor Gunborg Söderlund i Särkimo. Men hon kallar henne mommo. Det var Gunborg som sände in tävlingskupongen i Elins namn.

Elin bor i Kaitsor med mamma Daniela och pappa Anton. De har

nyligen flyttat till Kaitsor från Oravais.

Elin gillar djur, men hon har inga egna hemma. I stället leker hon gärna med fasters och farmors hundar och alla katter som finns i Särkimo. Medan mamma jobbar i

butik och pappa säljer skotrar är Elin på gruppfamiljedaghemmet Fjärilen på Norrvalla.

Hon gillar att leka prinsessa och sjörövar och mitt i allt är hon patient och moster, som lämpligt nog studerar till sjukskötare, får vara doktor.

– Hur botar man hjärnskakning?

– Jo, med kittlingar, säger moster och den spralliga treåringen kiknar av skratt. ANNA GAMMELGÅRD



● Läsartävling

Var finns bilden?

● I läsartävlingen gäller det att hitta bilderna. Skriv ner de rätta svaren, din adress och ditt telefonnummer och skicka in svaret till **Kommunbladet, PB 52, 65101 Vasa**. Märk kuvertet "Läsartävling". Svaren behöver vi ha senast den 2 maj 2014. Bland alla korrekta svar utlottas ett **presentkort** värt 35 euro. Lycka till!



sidan _____



sidan _____



sidan _____



sidan _____

Namn: _____

Adress: _____

Telefon: _____

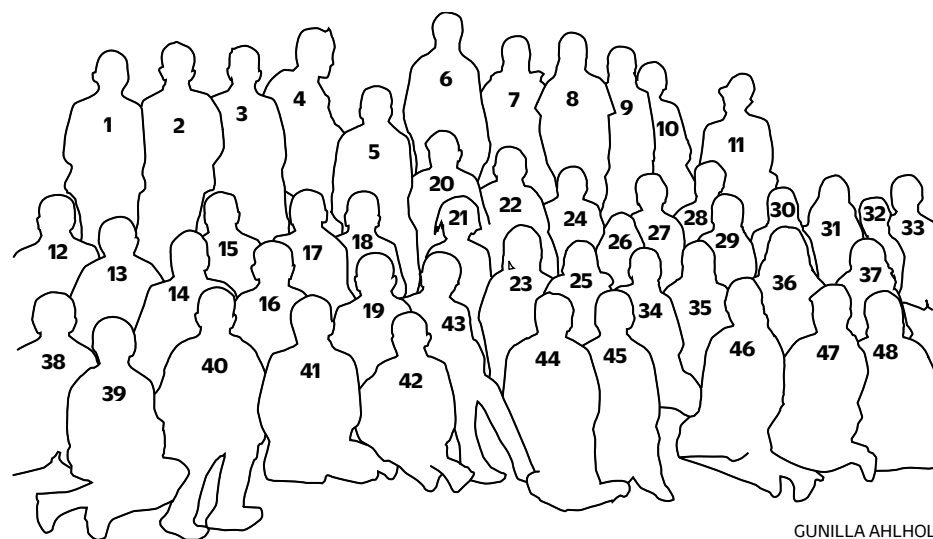
● Rätt svar. I förra läsartävlingen gällde det att hitta bilderna på sidorna 4, 7, 8 och 11.

Nästan hel skola kartlagd

● Rejpt skola 1927–28 blev så gott som helt identifierad av Linnéa Klemets, Kurt Svens, Lilly-Maj Ekblom, Inga-Britt Grims, Torbjörn Nikus och Britta Wikström.

Skoleleverna är födda mellan 1914 och 1917. Några frågetecken finns ännu.

1 Runar Simons, 2 Anders Hedman, 3 Ragnar Grannas, 4 Matts Leander Granö, lärare, 5 Runar Lillman, 6 Anna Jåfs, 7 Ellen Ingo fd Långs g Björklund, 8 Jenny Englund (Leistus) g Engblom, 9 Agda Backman g Finskas, 10 Elna Kullas g Kastus, 11 Aina Svedberg g Granö, lärare, 12 Einar Kullas, 13 Erik Alm (Henrys far), 14 Runar Kullas, 15 Runar Svens (Kurts far) 16 Verner Back, 17 Waldemar Simons, 18 Johannes Omars, 19 Johannes Svens (Göstas far) 20 Verner Kastus, 21 Hilma Omars?, 22 Gunnar Jåfs, 23 Ellen Fors g Bengs, 24 Anton Fors, 25 Anna Nyjåfs g Granfors, 26 Ester Hedman g Ottoson, 27 Ellen Långs?,



GUNILLA AHLHOLM

28 Uno Pörnnull, 29 Anna Fors, 30 okänd, 31 Anna Simons g Olenius, 32 Helmi Cederholm, 33 Verna Westerdahl g Olsson, 34 Helga (Ehrs?) g Seppas, 36–37 okända, 38 Emil Alm (Lilly-Majs far), 39 Runar Kastus?, 40 John (Janne) Westlin, 41 Einar Smeds, 42 Runar Svenlin, 43 Alfred Israels 44 Johannes Kastus, 45 Runar Jåfs, 46 Svea Israels g Riihelä, 47 Anna Israels g Bäckström, 48 Hilda Kastus g Grägg.

MARGARETA EHRMAN





När Signe var 1,5 träffade hon Margarita Boychuk för allra första gången. I dag är hon tre år.

I hemstaden Khmelnytskyi i västra Ukraina kände sig Margarita Boychuk halv. I Komossa blev hon hel. – Mitt liv har förändrats totalt.

Älskar landsbyggdens lugn

• Koppar, skedar, kaffe och mjölk. Margarita Boychuk rör sig vant i köket hemma hos Anna Häggblom och Mikael Löfgren i Komossa. Köket har trots allt varit lika mycket hennes som deras under de senaste åren.

– Den 15 juni 2012 kom jag till Komossa som au pair.

Innan dess bodde Boychuk i Ukraina. Hon var färdig med sina studier och rannsade sig själv. Vad ville hon egentligen med sitt liv?

– Ibland stod på jag balkongen och tittade ner på gatan. Människorna såg ut som stressade myror. Jag hade det bra, men letade efter något annat. Efter ett lugnare liv.

När Boychuk fyllde i sin au pair-ansökan på internet var önskemålet tydligt: Hon ville bo hos en familj ute på landet.

I Komossa gick Anna Häggblom igenom listan på tänkbara au pairer. Hon fastnade för Boychuks ansökan och skickade ett mejl. Kort därefter talade kvinnorna med varandra via videosamtals-tjänsten Skype. Boychuk minns samtalet med skärpa.

– Anna satt vid köksbordet och Mikael satt i soffan



Hannes, fem år, delar Margarita Boychuks kärlek till Komossa. Det är så fint att man nästan svimmar, säger han.

bakom och spelade gitarr. Jag hade en miljon frågor och talade även med barnen. Jag blev genast förälskad.

Ett smärre papperskrig senare anlände Boychuk till Komossa för att ta hand om Hannes och Signe som då var 3 och 1,5 år gamla.

– Vi fick snabbt en nära relation. Det känns verkligen som om högre makter har fört mig hit. Jag smälter när Hannes kramar mig och säger att han älskar mig.

Hannes smyger i trappan. Halvvägs ner tryter modet och blixtnabbt återvänder han upp till andra våningen.

Där ser han och lillasystemen på film.

– Hej, säger Boychuk glatt när hon sätter sig i soffan.

Signe kryper upp i hennes famn.

– Baka tårta, säger hon när hon tillfrågas om vad de brukar göra med sin barnsköterska.

Boychuk nickar.

– Ja, det brukar vi göra. Och så är vi mycket ute.

Hannes blir eld och lågor.

– Margarita, kan vi visa kojan på gården?

En liten stund senare ger Hannes en guidad rundtur i kojan.

• Margarita Boychuk

- Är 23 år.
- Kommer från staden Khmelnytskyi i västra Ukraina. Staden har cirka 270 000 invånare.
- Har studerat internationell

ekonomi och översättning.

- Kräver inte mycket av en ledig dag, utan är nöjd med att stanna hemma och ta det lugnt. Tycker också om att läsa, resa och träna.

– Det är lite råddigt, men vi ska nog städa snart.

Hannes visar alla sina favoritställen på gården.

– Visst är det fint här, säger han.

Boychuk ler. Hon håller med. Aprilsolen värmer och en bit bort landar en flock svanar på vattnet.

– Hemma i Ukraina fanns naturen inte alls lika nära.

Margarita Boychuk säger att hon numera känner sig som en främling i Ukraina.

– Jag har förändrats och passar inte längre in.

Hon har följt med de våldsamma händelserna i hemlandet och familjen uppdaterar henne regelbundet om läget.

– I Khmelnytskyi, där min familj bor, har det förekommit en del demonstrationer, men inte alls i samma omfattning som i Kiev. Kiev är som

en krigszon, säger hon och skakar på huvudet.

Boychuk önskar Ukraina all lycka, men tror att det dröjer innan hennes landsmän öppnar ögonen.

– De vill ha ett bättre liv, löner och social trygghet. De vill vara en del av EU och röra sig fritt över gränserna. De vill ha mycket, men glömmer bort att berätta vad de har att erbjuda. Innan ukrainarna inser att de själva måste göra något, så förändras inget.

Att flytta tillbaka till Ukraina ser Boychuk som otänkbart.

– Det känns som att alla måste tänka likadant och att samhällets åsikt alltid är viktigare än din egen. Det är ett fint land, men jag känner mig inte fri där.

Det gör hon däremot i Finland, Österbotten och Komossa. Hannes och Signe

tillbringar numera några dagar i veckan på dagis och det ger Boychuk tid för annat.

– Jag älskar att vara med barnen, men trivs också med att andra uppgifter.

Boychuk arbetar också som assistent för företaget Lanttjänst Haapa.

– Jag har lärt mig lite av varje under min tid i Finland. Ge mig verktyg så byter jag däck hur lätt som helst.

Var finns du om fem år?

– Alldeles säkert här i Komossa. Jag får ibland höra att jag är Komossas största patriot.

Det hon uppskattar mest med Finland är att hon accepteras precis som hon är.

– Det spelar ingen roll vilka åsikter man har, hur mycket pengar man har på banken eller vilken bil man kör.

Hon spanar mot horisonten.

– Jag vill veta vad morgondagen för med sig och fylla den med sådant som gör mig lycklig. Den här platsen med alla fantastiska människor gör mig lycklig. Här vill jag uppfostra mina barn.



Familjen trivs i köket och det är sällan Tom får laga mat ensam.



Ett lila sängtäckte ger färg åt Åsa och Toms sovrum. Sänggaveln är en gammal dörr som återfanns i uthuset, troligen från 1920-talet. Paret på fotot är Åsas farmor Elsa och farfar Hugo.



Ungdomarna har fått en hel våning nästan för sig själva. Här i det gemensamma tv-rummet trivs Julia, Josefine och Rasmus bra.



Det kombinerade vardagsrummet, matsalen och köket är lika långt som huset är brett. Här har Åsas delvis gamla. Lampan som hänger från takbjälken är, tillsammans med badrumskranarna, importerad

Deras oas i centrum

Huset byggdes på 1920-talet och har under åren inhyst sparbank, hattaffär, frisörsalong och bilskola. Nu är huset Åsa och Tom Norrgårds hem.

• Åsa och Tom Norrgård hade tur. Efter fem års trångt boende på sommarstugan i Bambaviken ville de tillbaka till civilisationen. De hade letat hus i Oravais ett tag när de en försommarkväll i fjol körde uppför kyrkbacken. Just då spikades Till salu-skylden upp.

– Vi gick på visning och kände genast att här ska vi bo. Huset är centralt och tillräckligt stort för oss alla, säger de.

Familjen är rätt stor. Förutom de tre hundarna Gucci, Nelli och Betti har de tillsammans sex barn. Åsa har

barnen Natalie, Rickard, Linus och Rasmus Mattus. Tom har döttrarna Josefine och Julia Norrgård. De tre äldsta har flyttat hemifrån men kommer hem på besök då och då, de tre yngsta delar sin tid mellan föräldrarna. Så det behövs många rum.

Nästan hela nedre våningen blev barnens revir. Ett stort rum gjordes om till fyra sovrum och ett tv-rum.

– Sovrummen går in i varandra och är byggda enligt sängarnas mått. Vi lade först golvmattan i hela utrymmet och sedan spikade vi upp

väggarna ovanpå, säger Åsa.

Barnen har själva fått välja möbler och inredning. Ett blev vitt, ett svart och två har häftiga tapeter. Dagen efter att de fick nyckeln till huset i augusti hyrde de en minibuss, kopplade en släpvagn efter och for till Ikea.

– Barnen fick en summa var att handla för. Några var bra förberedda medan andra bestämde sig vad de ville ha först på plats, säger Åsa.

– Första dagen köpte vi tio fulla handelskärror och då blev släpkärran proppfull. Andra dagen handlade vi fem kärror till med grejer som

STENBACK EL
ELINSTALLATIONER
Tel. 050-5385756
stenbackel@gmail.com

www. **TOM** / ALLT I ALLO .nu
050 525 7216

Badrums och bostadsrenoveringar
– Från golv till tak
*Kakel-klinkers, våtrumsmattor och tapeter
*Certifierad montering
*Målning, tapetsering, matt och parkettläggning
*Övriga inredningsarbeten
A-BYGG ULF AHLBÄCK
66600 Vörå tel 0500-362422
www.a-byggahlback.fi, e-post a-bygg.u.ahlback@netikka.fi



kreativitet fått flöda. Fönstret på väggen hittade deras hantverkare ute på sin ö. Dörrarna på väggen är lika gamla som huset. Möblerna är delvis nya, från Kina, övriga detaljer har Åsa hittat på närmare håll. Rasmus slappar i soffan efter skoldagen.



Josefine och Gucci trivs i köksfönstret.

” Man öppnar köksfönstret, drar i hundkopplet som öppnar soptunnans lock och släpper ner påsen.

Tom Norrgård har konstruerat ett fiffigt sopnedkast.



Tom i trappan som Asko Halme designat. Här återstår en del jobb.

stuvades in i minibussen. När vi for hem skulle inte ens en chipstub till ha rymts, säger Tom.

På övre våningen finns husets hjärta, det kombinerade köket, matsalen och vardagsrummet. Köket är den plats där de alla trivs och umgås.
-Vi lagar gärna mat tillsammans.

Här finns också två av Toms kreativa lösningar: ett utdragbart skåp under mikrovågsugnen där brödrost, kaffebruggare, vattenkokare och andra apparater enkelt kan gömmas undan.



Åsa och Tom Norrgårds hus finns i kyrkbacken i Oravais.

Och så sopnedkastet:
-Man öppnar fönstret, drar i hundkopplet som öppnar soptunnans lock och släpper ner påsen, säger Tom.

Klurigt. I badrummet finns en liknande lösning, ett rör som leder rakt ner i tvättkorgen.

I övrigt syns Åsas kreativa ådra tydligt. Hon är utbildad artesan, målare, och även om många av inredningsrymlarna är nya har hon satt sin hand på dem för att få den personliga touchen.

-Jag skulle nog beskriva min stil som lantlig. Jag gillar vitt, men kommer säkert att plocka in mer pasteller på kuddar och textilier så småningom.

Överallt i huset finns vack-

ra saker att vila ögonen på. Här finns en klänning som dottern Natalie hade när hon var liten. Här finns ett gammalt fönster som deras hantverkare Nils Broo hittade på sin holme. Här finns nallarna som de fick när de gifte sig.

Av den ursprungliga inredningen från 1920-talet, när huset byggdes, återstår några få saker.

-Vi blev jätteglada när vi hittade plankgolvet på övre våningen, säger Åsa.

Den stora bruna kakelugnen är också ursprunglig, liksom stockväggarna i kö-

ket. I ett rum på nedre våningen finns bankvalvet kvar. Det används för förvaring av sådant som inte behövs så ofta.

Men mycket ändrades på 1960-talet när arkitekten Asko Halme, samme man som planerade församlingshemmet några hundra meter bort, var inblandad i en renovering. Han tros bland annat ha satt sin prägel på trapphuset, och inbertaket i det kombinerade vardagsrummet-köket är av samma stil som församlingshemmets inbertak.

Familjen har bott i huset under hela renoveringen.

Alla rör och all elektricitet är förnyade.

-Det har gått bra tack vare att vi flyttat kök och badrum och kunnat använda de gamla under tiden. Och när man vet att det är övergående går allt, säger Åsa.

Än återstår en hel del jobb. Badrummet, trapphuset och farstun ska fixas, liksom en hel del utomhus.

-Balkongen på framsidan ska bli smalare och längre. På gårdssidan ska vi bygga altan. Vi tar det vart efter.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto

Specialisten på
badrums-
renovering,
mattläggning &
spacklingsarbeten

Oravais
Golv&Kakel

Fredrik Engman 050-5279331 Våtrumscertifikat



- utom och inomhusmålning - kakelarbeten
- VTT-certifierad - tapetsering
Simon Ingman
GSM 0500 969 460 info@simppesmaleri.com

Värme, vatten-, avlopps-
och ventilationsanläggningar.
Bergs- och jordvärmeanläggningar
HEIKIUS RÖR AB
66800 Oravais, tfn 385 0083, 0500-160 593,
050-330 8022, heikiusror@netikka.fi

Tre gamla skolor, ett radhus, fem nya lägenheter, ett egnahem och en fastighet med fyra lägenheter står på Vörås försäljningslista för 2014.

Här är husen kommunen

• Hur skulle det vara att bo i en gammal skola på 320 kvadratmeter på ett naturskönt område med egen fotbollsplan i Tålamods? Eller investera i och renovera upp ett radhus med fem lägenheter i Pettersbacka? Om du har sådana drömmar är det nu du ska slå till.

Komossa och Tålamods skolor finns med bland de hus som kommunen vill sälja, liksom Djupsunds gamla byskola som byggdes om till lägenheter på 1970-talet.

– Jag hoppas det dyker upp hugade köpare. Nedlagda skolor har sålts i andra kommuner också, säger fastighetschefen Johan Strand.

I de flesta fall är det inte pengarna kommunen är ute efter, utan snarare vill man slippa underhåll och kommande renoveringar. För renoveringsobjekt är vad det i de flesta fallen handlar om.

– Vi kan inte hålla de här byggnaderna varma bara för att de ska vara tillgängliga för till exempel kurser någon gång i veckan. Den lyxen har vi inte råd med, säger Strand.

Kommunen har inte satt något pris på fastigheterna utan köparna får ge anbud.

Bland försäljningsobjekten finns också fem lägenheter i relativt nybyggda Pärlan i Oravais.

– Här är det marknadspriser som gäller. Vi kan inte heller sälja de övriga objekten till vilka priser som helst, vi går ju miste om hyresinkomsterna de ger.

I måndags gick den första anbudstiden ut för de sju fastighetsobjekt som kommunen beslutat sälja detta år. Enligt Strand har intresset varit varierande. Flera har meddelat intresse för lägenheter i Pärlan och på egnahemmet i Mäkipää har några anbud kommit in. För övriga objekt har intresset varit lamt och de är fortsättningsvis till salu.



Komossa skola

- Byggt 1956, renoverad 1986. 446 kvadratmeter. Tomten är 2 300 kvadratmeter. Skolan lades ner våren 2013. I en del av fastigheten finns en hyreslägenhet.
- Huset är byggt av betong och tegel och värms med olja.
- Komossaborna grävde för hand ut och förstörde slöjdsalen i källaren 2005. På skolområdet finns en välhållen lekpark och fotbollsplan.



Tålamods skola

- Byggt 1916, renoverad 1954 och 1975. 556 kvadratmeter. Tomten är 6 000 kvadratmeter. Skolan lades ner 2007. I en del av fastigheten finns två hyreslägenheter.
- Huset är byggt av stock och värms med olja.
- Byggnaden används numera delvis för kursverksamhet, här hålls till exempel Medborgarinstitutets kajakbyggarkurs.



Hälsogården, Vörå

- Byggt 1928, renoverad 1958 och 1976, 450 kvadratmeter. Fyra hyreslägenheter, byggnaden är skyddad i detaljplanen.
- Huset är byggt av stock och värms med fjärrvärme.
- Här fanns tidigare en läkarmottagning. Kommunen har använt den största lägenheten som gruppfamiljedaghem åren 2011–2013.
- På tomten, som inte är utbruten, finns en carport med förråd.
- Står inför en större renovering.



Pärlan, Oravais

- Ett nytt fyrvåningshus byggt 2009 i centrum av Oravais.
- Huset är byggt av betong och värms med fjärrvärme.
- Kommunen äger fem lägenheter som nu säljs till ett kvadratmeterpris på cirka 2 200 euro. Till salu är två lägenheter med 1 rum och stugkök på 36 kvadratmeter, två lägenheter med 2 rum och stugkök på 46,5 kvadratmeter och en lägenhet med tre rum och kök på 77 kvadratmeter.

De här fastigheterna blir kanske till salu 2015–16



Slöjdskolan i Vörå

- Byggt 1936, renoverad 1974. 320 kvadratmeter, fyra hyreslägenheter.
- Huset är byggt av stock och värms med fjärrvärme.
- Behöver delvis renoveras.



Länsmansgården, Vörå

- Byggt 1890, renoverad 1958 och 1976. 244 kvadratmeter, byggnaden är skyddad. Tre hyreslägenheter.
- Huset är byggt av stock och värms med pellets och olja.



Grindstugan, Vörå

- Byggt 1973. 1296 kvadratmeter, 18 hyreslägenheter som är renoverade vart efter.
- Byggt av betong och värms med fjärrvärme.



Astragården, Vörå

- Byggt 1936, renoverad 1975 och 1988. 630 kvadratmeter.
- En tidigare biograf som nu är replokal för flera orkestrar. Dessutom en affärslokal och två bostadslokaler.
- Byggnadens skick varierar men behöver småningom renoveras.



Andkil mejeri, Vörå

- Byggt 1928, renoverat 1985 och 2003. 563 + 405 kvadratmeter.
- Industrilokal som är uthyrd.
- Byggt av betong, trä och stål, värms med olja och pellets.



Maxmo kyrkoby affärshus

- Byggt på 1970-talet, 131 kvadratmeter.
- I kommunens ägo sedan 2005.
- Uthyrd som affärslokal.
- Byggt av trä, värms med fjärrvärme.

vill sälja i år



Djupsund hyreshus, Maxmo

- Byggt 1923 som skola, ombyggt till lägenheter i början av 1970-talet när byskolan lades ner.
- 230 kvadratmeter, fyra hyreslägenheter. Tomten är 9 375 kvadratmeter och den är belägen på båda sidor om Österövägen.
- I en ekonomibyggnad på gården finns en frisersalong.
- Huset är byggt av stock och värms med olja.



Fräntilä radhus, Pettersbacka

- Byggt 1981. 330 kvadratmeter, 5 hyreslägenheter.
- Huset är byggt av trä och värms med pellets (olja) via fjärrvärme.
- Beläggningsgraden har varit sviktande under några år men visar tecken på att svänga.
- Tomten är inte utbruten.



Egnahem i Mäkipää, Vöra

- Huset är byggt under efterkrigstiden och testamenterades till kommunen 2013.
- Huset är byggt av trä och värms med olja.
- Tomten är 4 660 kvadratmeter stor, husets våningsyta är inte uträknad.
- På tomten finns en ekonomibyggnad på cirka 250-300 kvadratmeter.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto



Gamla brandstationen i Oravais

- Byggt 1955, renoverad 1966, tillbyggt och omändrad på 1990-talet. 390 kvadratmeter.
- Två hyreslägenheter, resten använder kommunen som lager.
- Byggt av lecasten och värms med fjärrvärme.



Ropars, Oravais

- Byggt 1968, renoverad 1992. 150 kvadratmeter. Byggt som läkarbostad, i dag uthyrd.
- Byggt av trä, värms med direkt el.
- Byggnaden står inför en renovering.



Aftonbo, Oravais

- Byggt 1956, renoverad 1986 och 1997. 1 454 kvadratmeter.
- Äldreboende fram till 2012, numera huserar Oravais flyktingbyrås familjegrupphem Stella här.
- Byggt av håltegel och värms med olja.

Enskilda lägenheter som kanske ska säljas

- Förutom fastigheterna har kommunen också en hel del lägenheter på listan över potentiella försäljningsobjekt åren 2015-16:
- I Vöra:** Lägenheter i Bofinken 1, 2 och 4, i Lärkan och Hysesstigen.
- I Oravais:** Lägenheter i Karlsborg, Karlsborgaren och på Ringvägen.
- I Maxmo:** Lägenheter i Skolliden, Ängsbo och Bankgården.

Låt oss förverkliga Era drömmar

Ab BYGGTJÄNST H-E STORLUND Oy

66600 Vöra
tfn 06-383 8516, 0500-264 811

EL-EK

Utför
elinstallationer

Oravais
0500-361 771

Elinstallation
Boij & Norrgård

Installation och planering

Folke Boij

Tfn 383 0881,
biltfn 0500-266 221

BYGGARE OCH RENOVERARE!

Från Vöra
Snickeritjänst
erhålls kvalitetsprodukter såsom:

- **Kök i gammal stil (helträskåp)**
- **Innertrappor**
- **m.m., m.m.**

Ta kontakt:
tel. 0500-362 274
vora.snickeritjanst@agrolink.fi
www.vorasnickeritjanst.fi



KM Roofing

050 572 1214 050 568 9549
Lagervägen 9 A 7
65610 KÖRSBOLM
www.kmroofing.fi

• Plåtslageri • Maskinfalsade Plåttak
• Fönsterplåt/Plåtister • Taksäkerhetsprodukter
• Inplåtning av skorstenar • Skräddarsydda lösningar enligt kundens behov

- Markvibratörer • Pikmaskiner
- Borrhammare
- Betongslipmaskiner
- Weideman minilastare
- Jordfräs • Dino Skylift, m.m.

Vöra
Maskinuthyrning
Vöyrin
Konevuokraamo

050 524 1983

KURTS BYGG OCH FIX

UTFÖR ALLA BYGGNADSARBETEN

Fixar det mesta - till de flesta!

✓ nybyggnad
✓ renovering
✓ inredningsarbeten

Ring: **KURT HÄGGMAN**

Tfn 06-383 5658, 0500-367 864

JOHANS BYGG

Nybyggen och renoveringar

Johan Bertils tfn 050-590 1861



Heidi Ström är en av ledarna för familjecaféet. Dottern My behöver inte mer än en stor spegel för att vara nöjd med vistelsen.

Lek och spring. Tips och råd. Det är vad Folkhälsans familjecafé erbjuder barn och föräldrar i Vörå. Cafét betraktas som ett välkommet avbrott i vardagen.

Här möts föräldrar och barn

• Syskonen Jasmin och Casper Cederberg smyger in i lekrummet. När de märker att mamma Elinor Cederberg är på tryggt avstånd segrar pirret i benen över pirret i magen. De rusar för att undersöka klätterborgen närmare.

– Hej, hej mamma, säger Jasmin när hon nått toppen.

Hon får en vinkning och ett leende till svar.

– Vi brukar inte komma så ofta, men ibland. Barnen tycker om att leka här, säger Elinor Cederberg och vänder åter blicken mot klätterborgen.

Borgen är onekligen barnens favorit när Folkhälsans familjecafé öppnar dörrarna på Norrvalla i Vörå. Cafédörrarna är öppna varannan onsdag mellan 10 och 12.

Ledaren Heidi Ström berättar att träffarna är populära. Hon tror att det är miljöombytet som lockar.

– Utan miljöombyte går dagarna lätt på rutin när man är hemma med barn. Det är viktigt att man får komma ut och träffa andra människor.

De flesta av barnen som deltar i träffarna är små och leker mest för sig själva, men Ström tycker ändå att det är bra att de får möjligheten att bekanta sig med andra barn.



Elias Sarin besöker familjecaféet för alla första gången och är glad för få sällskap av Liam Fors. Jappe Häggblom (i förgrunden) undersöker nyfiket alla leksaker i lekrummet.

– Här lär de sig att leka tillsammans och att man ibland måste dela med sig av leksakerna. De lär sig också hur man river varandra i håret, säger hon och skrattar.

Ström leder cafét tillsammans med Lena Jakas. Ledarskapet roterar i takt med att vårdledigheter inleds och avslutas.

– Vi ordnar program enligt familjernas önskemål, men oftast är det fri lek som fungerar bäst. Det är inte så lätt att ordna föreläsningar med små barn som inte orkar sitta stilla, säger Jakas.

Som på befallning visar ettåriga dottern Linnéa prov

på det här. På snabba fötter lämnar hon lekrummet.

En annan rymling, Oscar två år, har fångats av mamma Jaana Eriksson och blir nu buren tillbaka till lekrummet. Först protesterar han, men sedan får han syn på rutschkanan och vill genast testa den.

– Vi tycker om att vara här på familjecaféet och deltar i mån av möjlighet. Barnen brukar ofta fråga om det är en Norrvalladag i dag, säger Eriksson.

Hon uppskattar att cafét ordnas på förmiddagen. Det passar familjens tider utmärkt.



Sofia Persson och sonen Noel tycker om att träffa andra föräldrar på cafét.

– Vi brukar stanna tills någon är hungrig och då går vi hem. Vi bor alldeles i närheten.

Berit Hedström bor i sin tur i Brännars. Den här onsdagen besöker hon familjecaféet för alla första gången tillsammans med sönerna Noel och Elias.

Jag tänkte att det kunde vara roligt för Elias, som är fem och ett halvt år, att få leka av sig lite. Han går inte på dagis, utan är hemma med mig och Noel på dagarna.

Elias kommer springande till sin mamma och berättar om äventyren i klätterborgen. Sedan har han och hans

Folkhälsans familjecaféer

• Familjecaféet på Norrvalla ordnas varannan onsdag klockan 10–12. Cafét har en egen Facebookgrupp "Folkhälsans familjecafé i Vörå" med aktuell information.

• Familjecaféer är ett samlingsnamn för mammacaféer, föräldracafer, mammabarncaféer, öppna daghem och pappa-barngrupper.

• Gemensamt för alla familjecaféer är att de är en mötesplats för föräldrar, andra vuxna och barn.

• Målet är att stora och små

hittar nya kontakter och att ingen ska känna sig ensam i föräldrarollen eller i rollen som storsyskon, småsyskon eller ensamt barn.

• Familjecaféerna kan vara ett forum där man tillsammans förverkligar goda idéer, såsom utfärder, evenemang eller program.

• Familjecaféer finns redan på många orter i Svenskfinland. De upprätthålls av Folkhälsans lokalföreningar och fungerar vanligtvis på frivillig basis.

nyfunna vän Liam Fors inte tid att sitta still längre.

Kom vi klättrar upp igen, säger Liam och springer i väg.

Lillebror Colin Fors gör ett tappert försök att hänga med i svängarna. Mamma Maria Kullström följer dem med blicken.

Han vill göra allt som storebror gör.

Kullström berättar att de inte bor i Vörå och att de har kommit till familjecaféet ända från Smedsby.

– Vi brukar slå två flugor i en smäll och är här en stund i samband med att vi hälsar på farmor. Barnen ser fram

emot att klättra och rutscha och jag tycker om möjligheten att träffa bekanta.

Hon får medhåll av Sofia Persson som besöker cafét tillsammans med sönerna Noel och Theo.

– Det är trevligt att diskutera med andra i samma livssituation och vi utbyter mycket tips och råd. Det är bra att det ordnas aktiviteter för småbarnsfamiljer. Träffarna känns aldrig som ett tvång då de bara ordnas varannan vecka. Det är alldeles lagom.

Otaliga timmar har byborna satt ner på att ställa i ordning ett gym i Idrottsgården i Maxmo. Nu är det klart och i full användning.

Stolta över nya gymmet

● Mycket är på gång i Idrottsgården i Maxmo. Nya föreningskläder ska provas och beställas, en grupp barn är redo att bege sig ut på löpträning. På andra sidan av gymnastiksalen finns det nya gymmet.

Det är tisdag och damernas kväll. Många kvinnor är på plats, en del redo att träna hårt, andra mera nyfikna. Någon provar på för att se om det kunde vara något för dem.

– Det är helt fantastiskt att något sådant här kan fås till stånd med talkokraft. Det är bra gjort i dag när folk har så mycket annat, säger Charlotta Frantz.

Ett imponerande talko-projekt är just vad det är. Det är inte mycket som återstår av det tidigare kallförrådet. När jobbet inleddes i höstas tömdes det fullproppade utrymmet och allt revs.

Taket höjdes i halva rummet och fönster lades in. Alla ytor är nya och fräscha, vita väggar och tak, en mörkgrå tjock matta på golvet.

– Vi är jättenöjda, det blev bättre än vi vågade hoppas, säger Kim Backlund.

Det nya gymmet är 85 kvadratmeter stort. Här finns roddmaskin, bänkprens och hantlar. Här finns löpmatta och maskiner som tränar rygg, mage och ben. Småningom kommer en motionscykel. Det mesta är färdigt, det saknas bara speglar och en ställning för vikterna.

Tanken är att gymmet ska kunna användas både av dem som vill lyfta tyngder och dem som satsar på att stärka konditionen.

Mellan 1200 och 1300 talkotimmar räknar Maxmo sportklubbs ordförande Andreas Majabacka att byborna lagt ner på gymbygget i vinter. Han har 25 namn på listan, av dem har 10–15 varit ofta på plats. I början satsades en kväll i veckan på talkojobbet, senare två kvällar.

Extra flitig har Alf Kargus varit, han har ensam stått för en tredjedel av timmarna.

– Vi är också glada åt att så många unga pojkar deltagit i



Charlotta Frantz, Linda Backlund, Mari-Louise Carp och Jenny Norrlin tränar. Hittills har ett 40-tal Maxmobor löst ut nyckel till gymmet.

● Gym i Maxmo

- Finns i Idrottsgården och är öppet varje dag klockan 5–22.

- Användarna löser ut en nyckel för 3, 6 eller 12 månader och får då använda gymmet fritt.

- Åldersgränsen för att få lösa ut en nyckel är 15 år.

- Emil Brors och Henrik Kargus har hand om nycklarna.

- Tisdagar klockan 18–21 är gymmet reserverat för damer.

talkojobbet. De har insett att de får lön för mödan, säger Fredrik Norrlin.

Maxmo sportklubb sökte och fick ett stort bidrag från Action Österbotten. Det stod förutsatte 780 timmars



Emil Brors visar Jenny Norrlin, Linda Backlund, Evelina Lahnakoski och Carina Storsjö hur cross cable-maskinen fungerar.

talkojobb, något som alltså passerades med råge.

Förra veckan hölls öppet hus i gymmet. Då fick alla intresserade träna gratis. I lördags var det officiell in-

vigning med kaffe och tårta.

Nu hoppas Maxmo sportklubb att gymmet ska vara i flitig användning. Till en början får alla träna på egen



Fredrik Norrlin, Alf Kargus, Kim Backlund och Andreas Majabacka har satt ner många timmar på talkojobb i nya gymmet.

hand, men i höst kan det bli aktuellt med ledd gymträning.

Också Christina Norrgård och Alfihild Furunäs hoppas att de får sällskap av andra

pensionärer i gymmet.

– Då vi vågar, vågar alla komma, säger de.

ANNA GAMMELGÅRD
text och foto

VÖRÅ KOMMUN



STUDIESTIPENDIUM

Studerande vid universitet, högskolor och yrkeshögskolor kan söka kommunens studiestipendium. Sökanden ska studera på heltid och hemorten ska vara Vörå kommun senast 31.12.2013. Stipendium kan fås för maximalt fyra år.

Ansökan med bilagor ska vara inlämnade senast **9.5.2014 kl. 16.00** på adress Vörå kommun, Centralkansliet, Vöråvägen 18, 66600 VÖRÅ.

Blanketter och utförligare regler finns på kommunens webbsida www.vora.fi > Blanketter eller kan fås från kommundagen i Vörå, förvaltningshuset i Oravais och Totesunds herrgård.

Kommunstyrelsen

www.vora.fi

VÖYRIN KUNTA



OPISKELUSTIPENDI

Yliopistoissa, korkeakouluissa ja ammattikorkeakouluissa opiskelevat voivat hakea kunnan opiskelustipendiä. Hakijan pitää opiskella kokoaikatoimisesti ja kotikunnan pitää 31.12.2013 olla Vöyri. Stipendin voi saada korkeintaan neljänä vuotena.

Hakemus liitteineen pitää olla **9.5.2014 klo 16.00 mennessä** osoitteessa Vöyri kunta, Keskustoimisto, Vöyrintie 18, 66600 Vöyri. Lomakkeita ja yksityiskohtaisempia sääntöjä kunnan kotisivuilla www.vora.fi > Lomakkeet.

Lomakkeita voi hakea myös Vöyri kunnantalolta, Oravisten hallintotalolta ja Totesundin kartanosta.

Kunnanhallitus

www.voyri.fi

SLAM- BRUNNS- TÖMNING

LIKAKAIVON
TYHJENNYS
STORLUNDS
TRANSPORT

☎ 0400 482 783

Fixar nästan allt

- Fastighetsskötsel
 - Sommarstugusservice
 - Hemhjälp
- Hushållsavgiftsgiltigt!

DR FIX

Dan Rintamäki
Tfn: 044-317 0030
dan.rintamaki@dr-fix.fi
Skolvägen 17, 66800 Oravais
www.dr-fix.fi

Björn Helsing och Maria Norrlin-Asplund har slagit ihop sina påsar och bildat företaget C&B Eventstudio.

Fixar festen från början till slut

• Drar det ihop sig till bröllop eller 50-årskalas? Ska ditt företag ordna ett kundevenemang eller en rekreationsdag? Om det här känns som en övermäktig uppgift att ställa till erbjuder sig nu C&B Eventstudio att ta hand om alla arrangemangen.

– Maria och jag har jobbat tillsammans med olika projekt tidigare och funderat på hur vi ska kunna samarbeta ytterligare, säger Björn Helsing.

Han driver Björns matstudio på Norrvalla och han är den som skulle stå för mat och servering. Maria Norrlin-Asplund från Maxmo, numera bosatt i Kvevlax, driver företaget Celma som erbjuder småföretagare hjälp med marknadsföringen. Hon tar hand om planering, koordinering, marknadsföring och dekorationer.

Eftersom de här två, hur driftiga de än är, inte klarar alla delar av arrangemangen på tu man hand söker de nu samarbetspartners. I första hand i Vöråtrakten, men så småningom kan de tänka sig hela Österbotten som arbetsfält.

De söker bland annat fotografer, florister, musiker och frisörer. De söker också lämpliga lokaler på olika håll. Egentligen alla företag som på något sätt kan bidra till en lyckad fest.

– Nätverk är dagens melodi. Det här är ett bra tillfälle



Björn Helsing och Maria Norrlin-Asplund sparkade i gång C & B Eventstudio på allvar på Stormmässan i Botniahallen förra helgen.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

för andra företagare att få en ny marknad, säger Maria Norrlin-Asplund.

– Vår styrka är att vi bygger upp en plattform och stöder varandra, säger Björn Helsing.

Han har också tidigare stått för catering till många evenemang, men nu vill han ta ett

aktivare grepp om helheten.

– I första hand ser jag till eget bo och sköter all catering via Björns matstudio. Men småningom blir det aktuellt med samarbetspartners på cateringsidan också. Omviordnaretevenemang i Sydösterbotten samtidigt som ett i norra Österbotten säger det sig självt att

jag inte kan vara på två ställen samtidigt. På landsbygden kan vi samarbeta fast vi är i samma bransch, säger han.

Han pratar mycket om värderingar. Han vill erbjuda ren mat, närproducerade råvaror och inga halvfabrikat.

– Det ska vara mycket

kärlek i matlagningen. Det behöver inte vara invecklat, hellre rent och lättlagat.

Också om evenemangen ordnas på andra restauranger än hans egen är han beredd att styra upp matlagningen.

– Det är vårt varumärke som skadas om restaurangerna, som då är våra under-

leverantörer, inte gör ett bra jobb, säger han.

När det handlar om evenemanget i övrigt sätter Maria Norrlin-Asplund kundens vision i fokus.

– Vi är flexibla och anpassar oss efter kundens önskemål. Men samtidigt ska vi våga vara kreativa och komma med nya idéer som ingen annan tänkt på.

De erbjuder sig att ordna hela evenemang, men också att bara ta hand om valda delar.

– Vi är lyhörda och erbjuder inte den dyraste femrättersmiddagen om kunden kanske vill ha paj och sallad, säger Helsing.

– Vi kan fungera som bollplank och kläcka idéer. Vi kan ta hand om endera planeringen eller catering.

Företagarduon tror att det finns en marknad för deras företag.

– Även om det är svåra ekonomiska tider måste företagen ut och synas. De måste ordna evenemang för sina kunder och sällan har de anställda som gör det utan de anlitar konsulter. Det är där vi kommer in i bilden, säger Norrlin-Asplund.

– Och privatpersoner i dag har så fullt upp att de gärna anlitar en festfixare. Det kan handla om allt från små dop till stora jubileum.

ANNA GAMMELGÅRD



En del av Vörås slalomaktiva samlade till medaljkaffe. Fanny Rintanen i mitten med blommor och medalj.

Brons för Fanny Rintanen i backen

• Vörå IF:s Fanny Rintanen, 11, tog en bronsmedalj och en femteplats i Junior Finals, riksfinalerna, för 10–12-åringar i utförsåkning i slutet på mars. Bronsmedaljen kom i en färdighetstävling, en teknisk bana med många olika tekniskt krävande moment. Femteplatsen knep hon i storslalom.

Tävlingarna hölls i Ou-

nasvaara, Rovaniemi och 160 utförsåkare från hela landet deltog. Vörå IF hade sex deltagare på plats tillsammans med tränarna Mathias och Emma Bengs. Totalt har Vörå IF slalom cirka 45 aktiva mellan 5 och 18 år.

En annan Vörååkare som rönt framgångar i backen är Oskar Svells, 19. Han kör ski-

cross och tog FM-guld i Ruka för en vecka sedan. Han ledde från start till mål.

Lika bra gick det inte för honom på junior-VM i Italien. Han hade den snabbaste kvalitiden i skicross, men i första heatet tacklades han in i nätet av en konkurrent och då tog det stopp. Han tog en 27:e plats i sitt första junior-VM.

Mest kreativa Langradsekipaget prisbelönas

• Langradin tågar även i år genom centrum. Det beslöts efter diskussioner med förningsaktiva och kommunledningen. Den kommer att starta en timme senare, alltså klockan 12.

I år kommer det mest kreativa deltagarekipaget att prisbelönas. Vinnare utses, både i förnings- och företagsklassen, av en jury. Vardera vinnaren belönas med ett värdefullt pris. Informationstexten som läses upp kommer att begränsas. I stället erbjuds alla deltagare en plats på

marknaden där man närmare kan presentera sin förnings verksamhet eller sitt företags produkter och service. Marknaden och langradin ordnas lördagen den 5 juli.

Vörådagarnas marknad får i år en ny plats och flyttar från torget till kungärdens. Området är större och ger mera möjligheter. Därför kommer man nu också att pröva med ett bakluckeloppis på parkeringen nere mot ån. Antalet bilplatser är dock

begränsade. Försäljare tas med i anmälningsordning.

Arrangörerna hoppas att främst flera lokala försäljare, såväl privatpersoner som föreningar och företag utnyttjar möjligheten att sälja och förtjäna en slant på årets marknad. Marknaden pågår klockan 10–14. Marknadsplatser under tre meter är gratis.

Årets huvudfest ordnas söndagen den 6 juli på dansbanan i Maxmo. Programmet är som bäst under arbete.

Langradinin luovin "ekipaassi" palkitaan

• Langradin kulkee tänäkin vuonna keskustan läpi. Se päätettiin yhdistysten vastavien ja kunnan johdon kanssa käytyjen keskustelujen jälkeen.

Se alkaa kuitenkin tuntia myöhemmin, siis kello 12.

Kannattaa aloittaa jo nyt suunnittelemaan mitä esittelee Langradinissa, koska tänä vuonna tullaan palkitsemaan luovin "ekipaassi". Voittajan valitsee sekä yhdistys- että yritysluokassa tuomaristo. Jokainen voittaja palkitaan.

Järjestäjät ovat päättäneet, että tiedoitus teksti, joka lue-

taan tullaan rajoittamaan ja sen sijaan tarjotaan kaikille osallistujille paikka markkinoilla, joilla voi lähemmin esitellä yhdistyksensä toimintaa tai yrityksen tuotteita ja palveluja. Näin ollen hyvä tilaisuus ilmaiseen mainontaan. Markkinat ja Langradin järjestetään lauantaina 5. heinäkuuta.

Vöyrinpäivien markkinat pidetään tänä vuonna uudessa paikassa, ne siirretään torilta kunnantoimiston pihalle. Alue on suurempi ja antaa enemmän mahdollisuuksia. Siksi kokeillaan nyt myös

autojen tavaratilaloppista, parkkipaikalla joen varrella. Autopaikat ovat kuitenkin rajoitetut. Myyjät otetaan mukaan ilmoittautumisjärjestyksessä. Järjestäjät toivoivat etupäässä että paikalliset myyjät sekä yksityishenkilöt että yritykset käyttävät mahdollisuutta hyväkseen myydä ja tienata ylimääräistä vuoden markkinoilla. Alle 3 metrin markkinapaikat ovat ilmaiset.

Tämän vuoden pääjuhla järjestetään sunnuntaina 6.7 Maksamaan tanssilavalla. Ohjelma on työn alla.



När Martin Ehrström hör musik rycker det i både mungipor, händer och fötter. Han brukar längta efter musikstunderna på Tallmo.



Vårdaren Agneta Nylund är ansvarig för att locka musiker till Tallmo vårdcenter. Det har visat sig vara en krävande uppgift.

”Bara de äldre skulle få tillräckliga doser med musik så skulle de kunna slänga pillerburkarna. Musik är medicin.

Britt-Marie Mastokangas som besökt äldreboenden i Österbotten i 30 år.

Musikstunderna är efterlängtade på Tallmo, men musikerna är svårlockade. Invånarna och personalen hoppas på en förändring.

Äldreboenden efterlyser musiker

• I kyrksalen på Tallmo vårdcenter står rader av stolar vända mot en ensam mikrofon. Om en dryg halvtimme ska den förstärka sångerskan Britt-Marie Mastokangas röst. Det vill de äldre absolut inte missa och har redan börjat söka sig en lämplig plats. Aili Siegrids väljer en stol på första raden.

– Jag tycker att det är roligt när någon kommer hit och sjunger, säger hon.

Det är Martin Ehrström beredd att hålla med om.

– Musikstunderna är ju bäst av allt, men ibland känns det som om musikerterna har glömt bort oss här på Tallmo.

Vårdaren Agneta Nylund nickar. Det är hennes uppgift att försöka locka musiker till vårdcentret. Det har visat sig vara en uppgift som kräver tålamod.

– Man tycker att det inte borde vara så svårt med tanke på att det finns många duktiga körer och spelmän här i trakten. Ändå är det nästan lättare att få musiker från andra kommuner att besöka oss.

Britt-Marie Mastokangas är ett exempel på en sådan musiker. Klockan har slagit två och hon har nyss anlänt till Tallmo.

– Hälsningar från Neder- vetil, säger hon.

Mastokangas distrikt är brett och hon besöker äldreboenden runtom i Österbotten. Det har hon gjort



Aili Siegrids tycker om all sorts musik och blir väldigt glad när någon kommer till Tallmo och sjunger och spelar.

i 30 år vid det här laget.

– Jag brukar säga att bara de äldre skulle få tillräckliga doser med musik så skulle de kunna slänga pillerburkarna. Musik är medicin.

– Absolut! Ibland kan det till och med hända att händer och fötter börjar röra på sig

när någon kommer och spelar, säger Ehrström och ger ifrån sig ett smittande skratt.

Avjustdenhärorsakentycker Agneta Nylund att musikerterna i Vörå borde bli bättre på att dela med sig av sina talanger.



Britt-Marie Mastokangas spelar ofta på äldreboenden runtom i Österbotten. Hon är övertygad om att alla människor behöver musik i sina liv och att musik är bästa medicin mot krämpor och dåligt humör.

Musik ökar välmåendet

- Musik har använts för att skänka lugn och ro eller för att stimulera människor under tusentals år.
- Många studier visar att äldre personer, med eller utan demenssjukdom, som bor på olika typer av boenden har stor glädje av musik.
- Musik kan till exempel stimulera till kontakt och sociala relationer, dämpa motorisk och psykisk oro och

- hjälpa till att väcka minnen.
- Kan också ha smärtlindrande effekt, sannolikt genom att den distraherar den som lyssnar.
- Valet av typ av musik har stor betydelse. Bäst är musik som den äldre är bekant med sedan tidigare.
- Levande musik verkar ha bäst effekt.

Källa: www.vardalinstitutet.se

– Det behöver inte alltid vara ett uppträdande för att bli trevligt. Körer eller grupper kunde till exempel komma hit och öva. Det skulle räcka för att liva upp stämningen lite. Musik gör gott.

Det vet också äldreomsorgsledaren Annika

Kvist-Östman. Hon ansvarar för äldreomsorgen i Vörå kommun. Hon uppskattar att musiker som Mastokangas tar sig tid att besöka äldreboendena.

– Vi försöker att erbjuda de äldre något slags program varje vecka, men det kan

vara ganska tidskrävande att ordna. Ibland räcker tiden helt enkelt inte till.

Dämpade toner letar sig in i Kvist-Östmans arbetsrum. Mastokangas har plockat fram dragspelet, riggat mikrofonen och är redo att inleda musikstunden i kyrksalen. Hon tittar ut genom fönstret.

– Tycker ni att det är vår i luften? Det tycker nämligen jag. Vi börjar med sången ”Ja, det är våren som kommit”. Den finns på sidan åtta.

De äldre bläddrar i sina sånghäften och sjunger försiktigt med i sången. Det gör de däremot inte när turen kommit till sången ”En gång jag seglar i hamn”.

Mastokangas belönar sånginsatsen med en applåd.

– Nämen, vad bra ni sjunger! Vad vill ni höra nu?

Om Ehrström får välja blir det sången ”Sju ensamma kvällar”.

– Det är nästan så att jag inte vågar föreslå den sången. Jag brukar önska den om och om igen.

Mastokangas lovar ändå Ehrström att hon ska spela den för honom.

– Jag spelar alltid det de äldre vill höra. Det är viktigt. Jag hoppas att fler musiker tar chansen att spela på äldreboenden. Det är verkligen givande. Man både ger och får energi. Musik är kärlek.

IDA ERIKSON
text och foto

I maj är det EU-val. Många väljare byter röstningsställe när Komossa och Tålamods vallokaler dras in.

Elva vallokaler blev nio

• Vörå kommun har sett över röstningsområdena inför kommande val. Först ut är EU-valet den 25 maj.

– Tanken är att alla ska få avlägga sin röst i den vallokal som är närmast hemmet. Tidigare röstade till exempel Oxkangarborna i Oravais medan de nu ska besöka Karvsor skola som är betydligt närmare, säger kommunsekreterare Tom Holtti.

Men alla får inte närmare till sin vallokal. I östra Vörå blir fyra vallokaler två när Kimos och Komossas röstningsområden slås ihop, liksom Pettersbacka och Tålamods röstningsområden. De nu aktuella vallokalerna finns i Kimo och Pettersbacka.

Såväl tryggheten av valhemsligheten som behovet av internetuppkoppling är orsaker till att Komossa och Tålamods skolor inte längre är vallokaler. Dessutom finns de indragna skolorna med bland kommunens potentiella försäljningsobjekt i år.

Under de senaste valen har såväl Kimo, Komossa, Pettersbacka, Tålamods som Maxmo skärgård klassats som små röstnings-

Rösta i EU-valet

Förhandsröstning: Ordnas på tre platser under tiden 14–20 maj: Kommungården i Vörå, förvaltningshuset i Oravais och Tottesunds herrgård i Maxmo.

Anstaltsröstning: Sker på Tallmo, Kastusgården, Marielund, Solrosen-Prästkragen, Gullvivan, Solängen och hvc:s bäddavdelning. Tidpunkterna varierar.

Hemmaröstning: Kan beställas av sådana som har svårt att ta sig till vallokalerna. Kontakta kommunsekreterare Tom Holtti, telefon 382 1201 eller Vörå kommuns växel, telefon 382 1111 senast 13 maj kl 16.

På valdagen: Rösta i någon av de nio vallokalerna klockan 9–20 söndagen den 25 maj.

områden. Det betyder att färre än 50 har röstat där antingen under förhandsröstningen eller på valdagen. För att behålla valhemsligheten har förhandsrösterna förts ut till vallokalerna och räknats tillsammans med valdagens röster, vilket medfört merarbete.

Dessutom registreras röstutöandet allt oftare elektroniskt direkt när rösten avläggs. Sedan Komossa och Tålamods skolor lades ner kan kommunal internetuppkoppling inte garanteras och därför är elektronisk röstregistrering inte möjlig här.

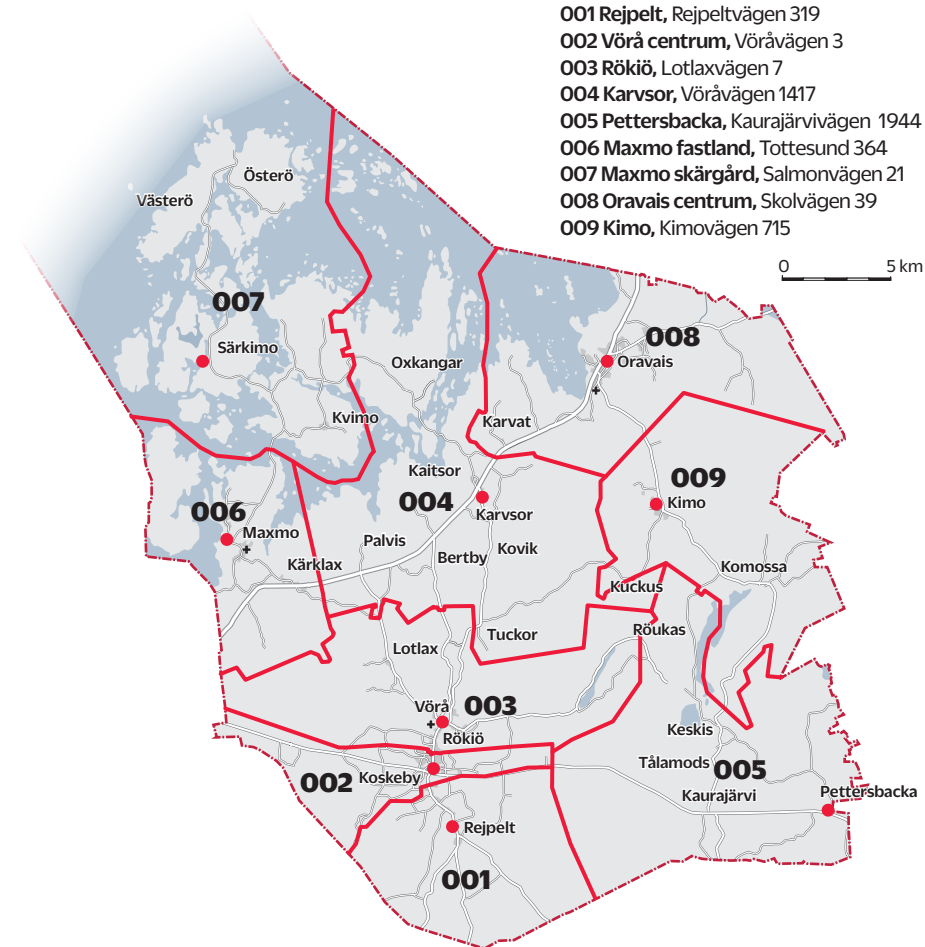
– Det förenklar betydligt för valfunktionärerna. De

behöver inte längre bläddra i pappersluntorna och räkna hur många streck som dragits utan ser genast i datalogen hur många väljare som avlagt sin röst i vallokalen. En annan fördel är att de genast kan se var väljare som kommit till fel vallokal egentligen borde vara, säger Holtti.

Några andra små justeringar i gränserna har också gjorts. De som bor i Keskisområdet och i Agnisbäckområdet har tidigare tillhört Komossa röstningsområde men överförs nu till Pettersbacka medan Bramsöområdet överförs till Kimo. Palvis och Bertby överförs till Karvsor röstningsområde.

ANNA GAMMELGÅRD

Röstningsområden i Vörå kommun



001 Rejpelt, Rejpeltvägen 319
002 Vörå centrum, Vöråvägen 3
003 Rökiö, Lotlaxvägen 7
004 Karvsor, Vöråvägen 1417
005 Pettersbacka, Kaurajärvivägen 1944
006 Maxmo fastland, Tottesund 364
007 Maxmo skärgård, Salmonvägen 21
008 Oravais centrum, Skolvägen 39
009 Kimo, Kimovägen 715

GRAFIK: GUNILLA AHLHOLM

Vörå blåser liv i ungdomsrådet

• Ungdomsrådet i Vörå återuppstår efter ett par års paus. Nya ungdomar ställer upp för att försöka påverka beslutsfattarna i frågor som rör unga.

– Det ger en bra erfarenhet, säger Nora Ingman från Vörå.

– Jag gick med i Keskis byaförening för ett par år sedan. Då blev jag mer intresserad av samhällsfrågor. När ungdomsrådet blev aktuellt tänkte jag att det är ett bättre sätt att nå ut till ungdomar, säger Sophie Doktor.

Det har inte varit helt lätt att hitta unga som vill vara med i ungdomsrådet, men nu är de åtta stycken som är redo att axla ansvaret.

Fyra av ungdomarna går i högstadiet, fyra i gymnasiet. Några av dem har erfarenhet från elevrådet och andra föreningar, för de övriga är samhällsengagemanget helt nytt. Fem bor i Vörå, en i Kimo, en i Keskis och en i Maxmo.

Rådet kan ta emot flera medlemmar när som helst.

– Den som vill komma med kan ta kontakt med mig eller med någon av medlemmarna. Det skulle vara bra också med någon lite äldre och gärna från Oravais eller Maxmo så vi får större spridning, säger fritidssekreterare Alf Wiklund.

Han är den som vaskat



Stående från vänster Emilia Nygård, Sophie Doktor och Trang Ngo. Sittande Nora Ingman, Conny Holmkvist, fritidssekreterare Alf Wiklund, Amanda Södergård, Linnea Lundberg och Tim Gammelgård.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

fram deltagarna och kommer att vara handledare för och sekreterare i rådet.

Ungdomsrådet har ännu inte haft sitt första möte, så alldeles konkreta idéer om vad de vill påverka har ungdomarna inte i nuläget.

– Det finns bra sysselsättning här, säger Emilia Nygård från Vörå.

– Men säkert kan det bli bättre. Det blir intressant att vara med. Vi vet inte nu vad vi kan påverka men det blir säkert enklare när vi får inblick, säger Nora Ingman.

Hur är det till exempel med Vörådagarna, tycker ni att det finns tillräckligt med programpunkter för ungdomar då?

– Vörådagarna är alltid roliga, säger Amanda Södergård från Vörå.
– Men egentligen finns det

inte så mycket för oss där. Mycket av programmet är för barn eller vuxna. Det kunde nog finnas mera, det är bara att låta fantasin flöda, säger Nora Ingman och Sophie Doktor.

Vörå har också tidigare haft ungdomsråd, men 2012

tog det stopp. De som var aktiva då blev studenter och flyttade bort från hemkommunen.

– Det är bra att flera av de som är med går i sjuan. Vi måste se till att vi har en blandad åldersgrupp den här gången så återväxten tryggas, säger Wiklund.

I ungdomsrådet får medlemmarna vara mellan 13 och 23 år.

Vilka möjligheter har då ungdomsrådet att faktiskt påverka de beslut som fattas? Enligt lag hör det till att alla kommuner ska ge ungdomar rätt att påverka behandlingen av ärenden som rör ungdomsändamålen.

När det finns ett ungdomsråd ska det höras i ungdomsfrågor.

– Det är viktigt att vi hör på vad de har att säga och tar dem på allvar. Annars falnar nog intresset att vara med rätt snabbt, säger Wiklund.

De medlemmar som hunnit fylla 15 har rätt att närvara och yttra sig vid flera olika nämnders möten: bland annat i bildningsnämnden och kultur- och fritidsnämnden. Däremot har de ingen beslutanderätt.

Ungdomsrådet kommer att mötas fyra till sex gånger per år. I början är det också aktuellt med lite skolning i hur kommunalt beslutsfattande fungerar.

ANNA GAMMELGÅRD

Toukokuussa on EU-vaalit. Monien kuntalaisten äänestyspaikka vaihtuu, kun Komossan ja Tålamodsin vaalihuoneistot poistuvat käytöstä.

Yhdentoista vaalihuoneiston tilalla onkin nyt yhdeksän

Vöyrin kunta on käynyt läpi äänestysalueet näin tulevien vaalien alla. Ensimmäisenä vuorossa ovat EU-vaalit 25. toukokuuta.

– Tarkoituksena on, että kaikki voivat käyttää äänioikeutta lähimpänä kotiaan sijaitsevassa vaalihuoneistossa. Esimerkiksi oxkangarilaiset äänestivät aiemmin Oravaisissa, mutta nyt he äänestävät Karvsorin koulussa, joka on huomattavasti lähempänä, kunnansihteeri Tom Holtti sanoo.

Mutta kaikkien äänestysmatka ei lyhene. Itä-Vöyrille tulee neljän vaalihuoneiston sijasta kaksi, kun Kimon ja Komossan äänestysalueet

yhdistetään, samoin myös Petterinmäen ja Tålamodsin äänestysalueet. Käyttöön jäävät Kimon ja Petterinmäen vaalihuoneistot.

Komossan ja Tålamodsin koulut eivät enää voi toimia vaalihuoneistoina vaalisalaisuuden turvaamisen ja internet-yhteyden puuttumisen vuoksi. Lisäksi nämä lakkautetut koulut ovat tänä vuonna kunnan mahdollisten myyntikohteiden listalla.

Kimo, Komossa, Petterinmäki, Tålamods ja Maksamaan saaristo on viime vaaleissa luokiteltu pieniksi äänestysalueiksi. Se tarkoittaa, että niissä on äänestänyt alle 50 kuntalaista, joko

Äänestä EU-vaaleissa

Ennakköäänestys: Järjestetään kolmessa paikassa 14.–20. toukokuuta: Vöyrin kunnantalolla, Oravaisen hallintotalolla ja Tottesundin kartanossa Maksamaalla.

Laitosäänestys: Tallmo, Kastusgården, Marielund, Solrosen-Prästkragen, Gullvivan, Solängens ja terveystakeskusten vuodeosasto. Ajankohdat vaihtelevat.

ennakköäänestyksessä tai vaalipäivänä. Jotta vaalisalaisuus säilyisi, ennakköäänestys on kuljetettu vaalihuoneistoihin ja laskettu yhdessä vaalipäivänä annettujen äänien kanssa, mistä on aiheutunut lisätyötä.

Kotiäänestys: Kuntalaiset, joiden on vaikea päästä vaalihuoneistoon, voivat tilata kotiäänestyksen. Ottakaa yhteyttä kunnansihteeri Tom Holttiin, puhelin 382 1201 tai Vöyrin kunnan vaihteeseen, puhelin 382 1111 viimeistään 13. toukokuuta klo 16.

Vaalipäivänä: Äänestäkää omassa vaalihuoneistossanne klo 9–20 sunnuntaina 25. toukokuuta.

Lisäksi äänioikeuden käyttäminen kirjataan yhä useammin elektronisesti heti äänestämisen yhteydessä. Komossan ja Tålamodsin koulujen lakkauttamisen jälkeen niihin ei voida taata kunnan internet-yhteyttä, ja siksi elektroninen äänioikeuden käytön kirjaaminen ei ole niissä mahdollista.

– Elektroninen kirjaaminen helpottaa huomattavasti vaalivirkailijoiden työtä. Heidän ei enää tarvitse selata paperipinoja ja laskea, kuinka monta viivaa niihin on vedetty. Sen sijaan he näkevät heti dataloggerista, kuinka monta kuntalaista on käyttänyt äänioikeuttaan

vaalihuoneistossa. Toinen etu on, että virkailijat pystyvät saman tien tarkistamaan, missä väärään vaalihuoneistoon saapuneen kuntalaisen kuuluisi oikeasti äänestää, Holtti sanoo.

Myös äänestysalueiden rajoihin on tehty joitain pienenkokoisia muutoksia. Keskis- ja Agnisbäck-alueiden asukkaat ovat aiemmin kuuluneet Komossan äänestysalueeseen, mutta nyt heidät on siirretty Petterinmäelle, samoin Bramsin alue on siirretty Kimoon. Palvis ja Bertby on siirretty Karvsorin äänestysalueeseen.

ANNA GAMMELGÅRD
käännös: Wasatranslations

Kyläkoulussa yhteishenki kukoistaa

• Petterinmäen koulu on elinvoimainen 32 oppilaan kyläkoulu. Elinvoimaisuuden aistii jo astuessaan sisään koulun tiloihin, etenkin maaliskuun viimeisenä lauantaina, jolloin Petterinmäellä järjestettiin tavanomaisesta poikkeava koulupäivä.

Koulun käytävällä notkui kahvipöytä herkuineen ja voimistelusalissa oli täysi tohina päällä. Kyseessä oli Petterinmäen koulun järjestämä jo perinteeksi muodostunut kirpputoritapahtuma. Paikalla hyöri runsas joukko myyjiä, niin koulun oppilaita kuin heidän vanhempiaan.

– Tällä kertaa halusimme järjestää hieman isomman kirpputoritapahtuman kuin aikaisemmin, jolloin tapahtuma järjestettiin osana tavallista koulupäivää, toteavat luokanopettaja Marjukka Kalijärvi ja koulunkäyntiavustaja Nina Niemi.

Kirpputorikahviosta, oppilaiden yhteisestä myyntipöydästä ja pöytien vuokrauksesta saadut tulot käytetään tämän kevään luokkaretkeen. Luokkaretkekohde pysyy vielä salassa, mutta sen verran Kalijärvi vihjaa, että Suomen rajojen sisällä pysytään.

Tässä viihtyisässä kyläkoulussa, jossa oppilaita on kunnatarajojenkin ulkopuolelta, kuten Isostakyröstä ja Ylihärmästä, järjestetään tänä vuonna tapahtumia niin oppilaiden kuin henkilökunnanikin iloksi. Oppilaita noin puolet tulee ruotsinkielisistä perheistä ja toinen puolet suomenkielisistä perheistä. Lehmäjoen koulun laitettua ovensa säppiin, osa lehmäjokisista ovat valinneet Petterinmäen koulun alakouluksi.

Tämä on pieni kyläkoulu, jossa kaikki tuntevat toisen-



Marjukka Kalijärvi (etualalla) ja Nina Niemi asiakkaina kahvioissa, jossa heitä palveli iloinen ja kohtelias David Alasalmi.



Petterinmäen koulu Kaurajärventien varrella Petterinmäellä.

sa. Kieliryhmien sekoituessa luonnollisella tavalla, koulun arki on kielikylpyä vaikkakin opetuskieli on suomi.

– Syyslukukauden alkaessa alaluokissa 1–2 opetus on aluksi kaksikielistä, mutta lapset oppivat käytännön arjessa suomea todella hyvin, sanoo Kalijärvi, joka toivottaa uudet halukkaat ruotsinkieliset oppilaat tervetulleiksi Petterinmäelle.

Kehuja hyvästä yhteishengestä saa myös koulun keittäjä Tuula Koski, joka loihtii lounaan lisäksi

oppilaille itseleivottuja sämpylöitä, leipiä ja marjapiiraita.

Kahvinkeitosta ja tarjottuista kirpputoritapahtumassa vastasi muun muassa petterinmäkeläinen David Alasalmi, jonka koulutie suuntautuu ensi lukuvuonna yläkouluun Ylihärmän puolelle.

Oppilaiden yhteisen myyntipöydän takaa löytyi reipas neljäsluokkalainen Arttu Mäki-Tuuri Lehmäjoelta. Myymisen lisäksi Arttu huolehti yhdessä äitinsä



Palvislaisen Miika Kytömäen pöydässä kauppa kävi. Andreas Backlund löysi pojalleen hienon hämähäkkimiesaiheisen moottoripyörän.

Anne Mäki-Tuurin kanssa siitä, että suuren myyntipöydän herkut ja käsityöt olivat kauniisti esillä.

– Olemme todella tyytyväisiä Petterinmäen kouluun. Täällä oppilaat saavat laadukasta opetusta ja eri-ikäiset

leikkivät hyvin keskenään, toteaa Anne Mäki-Tuuri.

Voimistelusalin puolella kuhisi kaikenikäisiä myyjiä ja ostajia. Yksi myyntipöydän lunastajista oli neljäsluokkalainen Joni Kaurila. Hän myi muun muassa van-

hoja hyväkuntoisia leluja hänen äitinsä Tanja Kaurilan todetessa, että viime syksyn vastaavassa pienemmässä tapahtumassa tavarat menivät hyvin kaupaksi.

ANNIKA BACKLUND
teksti ja kuva

Vilken var den Maria som gifte sig med svensken Carl Backlund och fick två barn i Amerika i början av 1900-talet?

Namnproblemet som löstes

● Sven från Sverige skrev till Emicenter och ville ha hjälp med att hitta Maria Backlunds anor i Maxmo. Hon skulle ha emigrerat till Amerika och anlänt New York den 3 oktober 1907 med fartyget S/S Carmania, från Liverpool. Hon kunde vara född i mitten på 1880-talet.

I passagerarlistan på Migrationsinstitutets hemsida hade Sven hittat hennes hemort som Maxmo, samt en plats som han kunde tyda till Kärklaks.

Sven visste, att Maria och hennes rikssvenske man hade barnen Carl Evald född kring 1914 och Elisabeth född kring 1917. Sven underströk, att Marias flicknamn var Backlund och att hon hade gift sig med Karl Gunnar Backlund från Sverige.

Sökandet kunde börja. Jag hittade en Maria Backlund i Maxmo. Hennes födelseår stämde något så när med Svens uppgift och hon for till Amerika.

Men när jag följde upp Maria, visade det sig, att hon hade gift sig i Michigan med Erik Påfs. Familjen hade återvänt till Maxmo, fått två



Enda bilden av Maria är av dålig kvalitet. Här till höger med barnen Elisabeth och Evald.



SS Celtic



Carl Backlund ombord på Carmania på väg till Amerika 1910. Carl står i mitten bakom en mycket mindre emigrant. Hans resesällskap var säkert alla svenskar.



Carls och Marias barn Elisabeth 10 år och Evald 12 år.



RMS Carmania

Atlantångaren hette Celtic. Tre år efter ankomsten gifte sig Maria med Karl Gunnar Backlund från Sverige. Han försörjde sig och familjen med att reparera pianon. Samma yrke utövade han senare i grannstaten Indiana.

Sonen Evald föddes i Chicago och dottern Elisabeth i Indiana. Efter ett par år i Florida flyttade familjen till Seattle på västkusten. Äktenskapet började knaka i fogarna och upplöstes 1930 i Seattle.

Karl gifte aldrig om sig, men Maria gifte sig följande år med Herman Peterson och flyttade till Everett, norr om Seattle, där hon dog 1968. Karl dog i Seattle 1951.

Marias och Karls dotter Elisabeth var gift tre gånger. Alla äktenskap var barnlösa. Carl Evald var också gift tre gånger och fick en son Elvin, som fick fyra barn. Dessa barn blev mycket överraskade och inspirerade av nyheten om sin nya släkting Sven i Sverige, som sökte sina kusiner.

Kris Rhodes fick kontakt med Elvins dotter Lynda Torgeson. Lyndas första e-postmeddelande börjar med orden "Wow! Jag kan bara inte tro, att jag och mina syster har släktingar, som bara väntar på att bli upptäckta!" Så det blev happy end trots namnproblem i början.

TORBJÖRN NIKUS

barn i Michigan och ett i Maxmo.

Detta var alltså fel Maria. Men Maxmo är en liten församling, så jag sökte genom dopboken för åren 1884-1888. Jag hittade 25 stycken Marior, antingen bara Maria eller så dubbelnamn som Maria Lovisa, Ida Maria och så vidare. Ingen enda föddes med ett tillnamn, som kun-

de hänvisa till Backlund.

Sökandet fortsatte i Amerika. Vi visste ju att paret Backlund hade barnen Carl Evald och Elisabeth. Kris Rhodes hittade en familj Backlund med de rätta barnen. Dessutom fick hon fram Carl Evalds dopattest. I Illinois var myndigheterna så släktforskarvänliga, att de uppgav både moderns namn som gift och hennes flick-

namn. Det visade sig att Maria visserligen förstas hette Backlund som gift, men som ogift Brannbeck enligt dopattesten.

Nu blev det enklare. Familjen Brännbäck hittade jag på Jakobs i Kimo, där fadern Karl Wilhelm kallades inhysses. Före Marias födelse hade han vistats i Lappo och snart efter for han till Sverige. Ma-

ria hade bara en syster, som dog som treåring. Maria vistades en tid i Helsingfors och också i Sverige. Modern dog 1909 i lungrot. Maria tog följande år ut pass till Amerika. Som närmaste anhörig i Finland uppgav hon i passagerarlistan "aunt" Lovisa Liljeström, som var moderns moster. Marias resesällskap var Aina Liljeström och Ida Nyberg, båda från Oravais.



OT-resor 2014

SOMMARENS RESOR BOKAS NU!

- Skagen – Toppen av Danmark**
Resa 9-14.6.
- Midsommar i Lappland – dansa under midnattsolen**
Resa 19-22.6.
- Öland – Blekinge**
Resa 23-28.6.
- Nordkap – Europas tak**
Resa 1-6.7.
- Bornholm – Köpenhamn**
Resa 6-12.7.
- St. Petersburg**
Resor 1-5.7. och 6-10.8.
- Hardanger med Bergen**
Resa 14-21.7.
- Hemliga resan – upp i det blå**
Resa 20-23.7.
- Riga**
Resa 21-25.7.
- Lofoten – örriket**
Resa 27.7-2.8.
- Dalarna och allsång med Kalle Moraeus**
Resa 27-31.7.
- Allsång på Skansen**
Resa 4-7.8.
- Höga Kusten**
Resa 7-9.8.
- Kryssning till Visby**
Resor 6-8.7. och 3-5.8.

Se flera resmål på vår hemsida!
Tel. 06- 318 4000
www.ot-resor.fi



Första maj firas i Vörå ...

● Miemoisby Byaråd och Vörå Lions Club står för första majfirandet vid Tegengrenskolan klockan 10.

För musik och sång svarar 91th Galaxy med solist Moa Kola. Sångfågeln Åsa Gustavsson spelar några satser ur ett norskt flöjterverk.

På programmet står också tal till våren, allsång, resultatet av Lions' temperaturgissningstävling och ballongförsäljning.

Gratis lotteri bland alla kaffedrickare. Vid regn ordnas firandet inomhus.

... och också i Oravais

● Det blir även i år första majfirande i Oravais, närmare bestämt utanför Andelsbankens nya lokaler klockan 11.

Arrangör är Oravais Manskör som tillsammans med orkestern Helmerz sjunger in våren.

Första majtalet hålls av kommunfullmäktiges ordförande Katarina Heikius.

Servering av nygräddade våfflor, mjöd och kaffe. Tillställningen inhiheras vid regn.

● Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut

Johan Kaján visar bilder

● Johan Kaján är en mångsidig och talangfull fotograf som i huvudsak fotograferar fåglar, djur och landskap.

Kursens mål är att ge både helt vanliga fotointresserade och avancerade amatör-fotografer en inblick hur en naturfotograf använder sig av teknik, komposition, ljus och rörelse i sitt arbete.

Johan Kaján visar bilder och berättar samtidigt om sitt bildskapande. Bildvisningskvällen hålls i Norrvalas auditorium onsdagen den



Johan Kaján är en mästare på att använda ljuset och rörelser för att skapa sina magiska bilder. Han berättar om sitt bildskapande på Norrvala 23 april.

23 april klockan 18.30-21. Anmäl på förhand till MI-kansliet per telefon 3821673 eller på nätet www.vora.fi/

kursanmalan eller kom oanmäld. Kursnummer 110372. Föreläsningen kostar 10 euro och betalas kontant på plats.

Lantliga lerkrukor

● Kom och lär dig dekorera lerkrukor i shabby chic-stil. Dessa blir en fin dekoration på bordet för vårens och sommarens fester som till exempel vas, ljusstake eller servett-besticksförvaring. Ta med lerkrukor i olika former, spetsstyg, spetsar, pärlor, vit färg, metalltråd och lim.

Kursen ordnas i textilsalen på Tegengrenskolan 28.4 och 5.5 klockan 18-21. Anmäl senast 23.4 till telefon 3821673 eller på nätet www.vora.fi/ kursanmalan. Kursnr 110406.

Anmäl dig som kurslärare

● Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut har genom Bildningsalliansen fått tillgång till Lärarbanken, en ny databas med information om personer som är intresserade av läraruppdrag inom den fria bildningen.

Alla som är intresserade av lärarjobb (främst timläraruppdrag) kan registrera sig på www.lararbanken.fi så snart som möjligt. Då kan läroanstalter hitta lärare i det ämne och på den ort som de just då behövs.

Vilka kurser önskas?

● Ni kursdeltagare vet vilka kurser ni vill ha. Vi försöker uppfylla kursönskemålen som kommer in så gott vi kan. Vi är jättegla över vi får tips på det ni önskar.

Gör så här: gå in på vår hemsida <http://www.vora.fi/kultur-och-fritid/vora-oravais-maxmo-medborgarinstitut/kursforslag-mi/> och skriv ner tips på kurser och eventuella lärare, eller sänd e-post till medborgarinstitutet@vora.fi eller kontakta kansliet.



Kekkilä kommer med våren...

Kekkilä Trädgårdsmylla 5x50 L **15,90€** (3,80€ styck)

Trädgårdskalk 25 kg **8,95€**

Trädgårdstorv 85 L **6,20€**

Höns gödsel 20 L **16,50€**

Välkomna till nejdens egen blomster och trädgårds specialist...

City Florist
Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tfn 06-3833 013 eller 040-5008 681
www.cityflorist.fi

Gilla oss för att inte gå miste om nyheter!



Det blir mäktig körsång när fem körer tar plats på scenen samtidigt. Carl-David Wallin till vänster dirigerar.

FOTO: ANNA GAMMELGÅRD

I år blir det ingen vårutställning av MI-kursdeltagarnas hantverk. I stället satsar medborgarinstitutet på en stor sång- och musikkavalkad.

160 tar plats på scenerna

• Hundra minuter sång och musik på tre scener. Medborgarinstitutet slår på stort och ställer alla sina körer och orkestrar på scenen på en och samma eftermiddag.

– Det blir en häftig musikupplevelse. Jag tror inte att något motsvarande har ordnats i MI:s historia, åtminstone inte under mina 30 år som musiklärare, säger Carl-David Wallin.

Han räknar med att festalen på Norrvalla fylls den sista söndagen i april när kavalkaden ordnas.

– Bara de som uppträder är kring 160 personer om alla

• Sång- och musikkavalkad

• Ordnas av Vörå-Oravais-Maxmo medborgarinstitut söndagen den 27 april klockan 14 i Norrvallas stora festsal.

• Konferencier är Jan Jacobson, känd inom musiklivet och från Radio Vega.
• Inträdet är fritt, men kaffebiljetter säljs vid ingången.

kommer. Sedan därtill deras familjer. Men vi ska fixa så alla som vill lyssna får plats, vi hoppas på stor publik.

Förutom den existerande scenen i Norrvallas stora festsal byggs två scener till upp, till vänster en i trappan för körerna och till höger en

för de sittande musikanterna. På så sätt räknar Carl-David Wallin med att det inte ska gå åt så mycket tid för byte av musikgrupp.

– Alla de tio grupperna får tio minuter var, och jag hoppas att de håller sig till det. Om alla överskrider med fem minuter har vi 50 minuter till,

och det blir för mastigt.

Grupperna som uppträder då? Obo Big band inleder med jazziga tongångar och åtföljs av Lågstadiekören Vänner, Helmerz orkester och Vörå spelmannsklubb. Därefter har Marina Nygård samlat sina sångelever till en gemensam kör.

Efter pausen blir det Fiolfräsarna, Kararockarna och Lasses violinister, som är Lars-Erik Nygårds enskilda violinelever samlade i en orkester. Kavalkaden avslutas av nyaste MI-orkestern Evergreen och som grande finale,

en blandad kör med ungefär 70 sångare.

– Jag har övat samma sånger med alla mina körer sedan i julas. Oravais manskör, damkören Aquarelle, Kör för alla, manskören Rågbröderna och Vörå pensionärskör kommer tillsammans att framföra tre modernare låtar. Vi har två gemensamma övningar före kavalkaden, så det ska bli spännande att se hur stämmorna passar ihop, säger Wallin.

Något tema för kavalkaden finns inte, utan alla grupper har fritt fått välja vad de vill framföra. Publiken får

höra allt från Fiolfräsarnas "Kyrkmarsch från Östervåla" till Kararockarnas "Born to be Wild" och den blandade körens "För att du finns".

Det som producerats på hantverkskurserna i vinter då? Ja, det visas inte alls upp det här året.

– Intresset för utställningen har inte varit så stort på sistone. Därför provar vi något nytt i år, säger Wallin.

Tanken är att det ska bli utställning vart annat år och konsert vart annat år framöver.

ANNA GAMMELGÅRD

160 esiintyjää näyttämöillä

Kansalaisopiston kursilaisten käsittöitä ei esitellä tänä vuonna kevät-näyttelyssä. Sen sijaan kansalaisopisto panostaa suureen laulu- ja musiikkikavalkadiin.

Sata minuuttia laulua ja musiikkia kolmella näyttämöllä. Kansalaisopisto rävyttää ja laittaa kaikki kuoronsa ja orkesterinsa näyttämölle yhden ja saman iltapäivän aikana.

– Sitä tulee suurenmoinen musiikkilämitys. En usko, että mitään vastaavaa on järjestetty koko kansalaisopiston historiassa, ei ainakaan niiden 30 vuoden aikana, jotka olen toiminut musiikinopettajana, kertoo Carl-David Wallin.

Hän uskoo, että Norrvallan juhlasali täyttyy huhtikuun viimeisenä sunnuntaina, jolloin kavalkadi järjestetään.

– Pelkästään esiintyjä on noin 160, jos kaikki pääsevät paikalle. Ja sitten on vielä heidän perheensä. Järjestämme kuitenkin niin, että kaikille halukkaille riittää tilaa. Toivomme saavamme suuren yleisön.

Norrvallan suuressa juhlasalissa on yksi suuri näyttämö, ja sen lisäksi rakennetaan kaksi muuta näyttämöä: vasemmalle portaiden päälle kuoroille ja oikealle istuville musikanteille. Carl-David Wallin otaksuu, että näin musiikkiryhmien vaihtoon ei kulu turhan paljon aikaa.

• Laulu- ja musiikkikavalkadi

• Kavalkadi pidetään sunnuntaina 27. huhtikuuta klo 14.00 Norrvallan suuressa juhlasalissa.
• Juontajana toimii musiikkilämästä ja Radio Vegasta

– Kaikki kymmenen ryhmää saavat kukin kymmenen minuuttia esiintymisaikaa, ja toivon heidän pitävän siinä. Jos kaikki ryhmät ylittävät esiintymisaikansa viidellä minuutilla, ohjelma venyy yhteensä 50 minuutilla, jolloin siitä muodostuu liian tuhti.

Entä minkälaisia ryhmiä esiintyy? Obo Big Band aloittaa jazztaavilla sävelillä, ja heidän jälkeensä

tuttu Jan Jacobson.
• Järjestäjänä Vöyrin-Oravainen-Maksamaan kansalaisopisto.
• Ilmainen sisäänpääsy. Kahvilippuja myydään ovelta.

esiintyvät Lågstadiekören Vänner, Orkestern Helmerz ja Vörå Spelmansklubb. Tämän jälkeen Marina Nygård kokoaa kaikki lauluoppilansa yhdeksi kuoroksi.

Tauon jälkeen esiintyvät Fiolfräsarna, Kararockarna ja Lasses violinister. Viimeksi mainittu koostuu Lars-Erik Nygårdin viuluoppilaista, jotka esiintyvät yhtenä suurena orkesterina.

Kavalkadi päättyy uusimman kansalaisopisto-orkesterin, Evergreenin, esitykseen, ja kavalkadin grande finale koostuu noin 70 laulajan sekkakuorosta.

– Olen joulusta lähtien harjoitellut samoja lauluja kaikkien kuorojeni kanssa. Oravais Manskör, Damkören Aquarelle, Kör för alla, mieskuoro Rågbröderna ja Vörå pensionärskör esittävät yhdessä kolme nykyaikaisempaa kappaletta. Järjestämme kaksi yhteistä harjoitusta ennen kavalkadia. On jännittävää kuulla, miten stemmat sointuvat yhteen, kertoo Wallin.

Musiikkikavalkadilla ei ole yhtä yksittäistä teemaa, vaan kaikki ryhmät ovat saaneet itse valita esityksensä.

Yleisöllä on mahdollisuus kuulla kaikkea maan ja taivaan väliltä; esimerkiksi sellaisia lauluja kuin Fiolfräsarnan "Kyrkmarsch från Östervåla", Kararockarnan "Born to be Wild" sekä sekkakuoron "För att du finns".

Entäpä käsityökurssien talven tuotokset? Niitä ei esitellä lainkaan tänä vuonna.

– Näyttelyt eivät ole viime vuosina herättäneet kovinkaan suurta kiinnostusta. Sen takia kokeilemmekin tänä vuonna jotain uutta, Wallin selittää.

Tarkoituksena on, että tästä lähtien näyttely ja konsertti järjestetään vuorovuosittain.

ANNA GAMMELGÅRD
Käännös Wasatranslations

Fira påsken på Norrvalla

Skärtorsdag 17.4 är simhall, lektrum, info och gym öppna normalt till kl. 21, restaurangen till kl. 14.

Långfredag 18.4 stängt.

Påskafton lördag 19.4 är simhallen öppen kl. 12-16, gym, lektrum, info och restaurang öppna kl. 9-16.

Påskdagen söndag 20.4 är restaurang och lektrum öppna kl. 11-15, allt annat stängt.

Påskannandag måndag 21.4 är restaurangen stängd, simhall, gym, lektrum och info öppna kl. 15-21.

Välkomna!



Påskerbjudande

GRISFILÉBIFF MED PEPPARSÅS **16€**

1:a maj lunch

JÄGARBIFF **16€**

Morsdagslunch

GRISFILÉBIFF MED WHISKYSÅS KAFFE OCH TÄRTA

18.50€

Öppet året om!
Tfn 385 0366

FJÄRDENS KAFFESTUGA

Boktips

● **Här får du tips på litteratur som finns i något av kommunens bibliotek. Titta också på utbudet av e-böcker och ljudböcker på www.fredrika.net!**

● **Martin Timell: Hemmafixarbibeln**

Hur bygger man ett utedass, en rökugn, en brygga, en jordkällare? Hur slipar man golv, gör en ny innervägg? Hur lägger man kakel, klinkerplattor, nya fönsterglas? Hur tapetserar man? Hur målar man plåttak? Hur pluggar man i betong, gips eller tegel? Det här och mycket mer kan man lära sig i "Hemmafixarbibeln".



● **Maria Bannura: Fixa barnrummet**

Det här är en bok som vill ge idéer och inspirera när man ska inreda ett rum för barn, från "baby till tonår".

I boken finns förslag på återanvändning och nya funktioner för saker du redan har.



● **Anna Örnberg: Inred lantligt på ditt eget sätt och Naturlig inredning**

Två böcker som ger lite udda idéer för den som vill testa på att förnya sitt hem



eller sommarstugan.

Här kommer några tips på högläsningböcker för barn som redan kan läsa. Den gemensamma dagliga lässtunden är trots det mycket värdefull.

Om ni inte hittar något lämpligt bland böckerna nedan, så fråga personalen.

● **Tove Jansson: Kometen kommer** och andra Muminböcker

Vilket äventyr! Tove Janssons berättelser är fantastiska, humoristiska och fulla av nya upp

täckter också för dem som sett filmerna.

Ja, det är väl först sen man fått lite större ordförråd och mer livserfarenhet som man börjar förstå till exempel vad Sniff menar när han aldeles ifrånsig av fasa ropar: "Jag sa ju att dethär går på er risk. Jag sa ju att jag ville gå iland. När man är så liten som jag..." Och mycket annat man som större barn och en vuxen kan känna igen sig i, skratta åt eller förundras över.



● **Astrid Lindgren: Stora Emilboken**

Emil i Lönneberga behöver väl ingen presentation. Ändå kan det behöva påminnas om att det

här är stor litteratur. En gåva man kan ge sina barn, och sig själv. Nänting de bär med sig resten av livet. Andra sådana är till exempel "Bröderna Lejonhjärta", "Mio, min



Mio" eller "Ronja Rövardotter".

● **Carina Wolff-Brandt: Kalle Knaster, Miranda och Piraten**

De två böckerna om Kalle Knaster är nya men ändå riktigt gammaldags äventyrsböcker. I den här första boken hamnar Kalle och hans vän Miranda via en hiss in i en tid och en plats som är väldigt annorlunda.

In i ett äventyr som suger vidare.



● **Philip Pullman: Det förtrollade urverket**

Vill ni läsa något riktigt rysligt så rekommenderar jag den här boken. Den är ingen lättviktare, tid och miljö är inget man bara glider in i utan här krävs fantasi och kanske en ordbok ibland om man som förälder vill ge svar på alla frågor.

Men efter en stund glömmen man det för historien som drar en in i sig.

Så här står det om boken: "Om en prins med ett urverk till hjärta, en författare som överrumplas av sin egen saga och om en godhjärtad flicka".



● **Om du vill låna: Ring Vörs huvudbibliotek på telefon 3821 686, biblioteket i Oravais 3821 689 eller biblioteket i Maxmo på 3821 688.**

Lukuvinkkejä

● **Täällä saat lukuvinkkejä kirjoista jotka löytyvät Vöyrin kunnan kirjastoista.**

● **Risto Pekkala: Mökkinomistajan käsikirja**

"Mökkinomistajan käsikirja" on tietopaketti, joka auttaa mökkiläisiä selviytymään mökin huol-



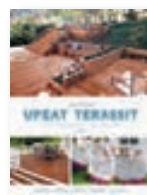
lost ja tavallisimmista korjauksista, sekä selvittää mitä eri tekniset ratkaisut voivat tarjota.

Kirjan sivuilta löytyy runsaasti työohjeita ja vinkkejä asumismukavuuden parantamiseksi.

Käsikirjan ohjeet ovat jokamiehelle tarkoitettuja, mutta kirjasta löytyy tarpeellista tietoa ammattimiehillekin.

● **Chris Peterson: Upeat terassit**

Hyvin suunniteltu terassi tuo lisää tilaa kotiisi ja on monikäyttöinen. Se voi olla esimerkiksi olohuoneen kaltainen mukava seurustelupaikka, viihtyisä keittiö grilleineen tai suojaisa auringonotto- paikka, jossa voi rentoutua kaikessa rauhassa. Terassi voi olla maan tasalla tai korotettu, monikulmainen, pyöreä ...



Käytä hyväksesi Chris Petersonin teosta "Upeat terassit", jossa on monipuolisia

ideoita terrassien muodoista, rakennusmateriaaleista ja toteutustekniikoista. Totuuta unelmiesi terassi, jolla voit rentoutua ja keksiä lisää suuria unelmia.

● **Kirsi Tuominen: Kaikki kompostoinnista**

Käytännöllinen opas kaikenlaisen kompostointiin. Siinä on selkeät ohjeet elintarvike-, puutarha- ja käymäläkompostin perustamiseen ja niiden hoitamiseen. Kompostointi ei ole vaikeaa, mutta perusasiat on syytä tuntea.

Tuominen vastaa kirjassaan yleisimpiin kompostoinnista esitettyihin kysymyksiin. Kompostointi on ekoteko, aloita uusi mukava harrastus kompostoinnin parissa.



● **Jos haluat lainata, soita: Vöyrin pääkirjasto 3821 686, Oravaisten kirjasto 3821 689 tai Maksamaan kirjasto 3821 688.**

TAXI CAJ TOPPAR
0500-361 516

RESTAURANG Björns matstudio
Norrvalla, Vöråvägen 305-307, 66600 Vörs. Tel 06 383 1061.
restaurang@bjornsmatstudio.fi
facebook.com/bjornsmatstudio

Kom och avnjut en delikat valborgsbuffé 30.4 i samband med dansgalan. Förstamajlunch 1.5 från stående bord.

Gör din bordsreservasjon till morsdag i tid!

FÖRSTA MAJ I VÖRÅ

Vörs, Tegengrenskolan kl 10
Arr. Miemoisby byaråd
Oravais, bredvid Livsmedel kl 11
(Väderreservasjon) Arr: Oravais Manskör
Klemetsgårdarnas vårmaknad kl 11

VAPPU VÖYRILLÄ

Vöyri, yhteislukiolla klo 10
Järj: Miemoisby byaråd
Oravainen, Livsmedelin vierellä klo 11
(Säävaraus) Järj: Oravais manskör
Klemetsintalojen kevätmarkkinat klo 11

LÄMNA OLJAN ÅT MOTORERNA

VÄRM MED ENERGI FRÅN DIN EGEN TOMT OCH SPARA T.O.M.

80%

Gör en kalkyl på thermia.fi

Thermia värmepumpar

ENERGIPÅNDRINGEN
STAGNÅS & NYLUND
ENERGILÖSNINGAR

Maxmovägen 242, 66640 Maxmo
(06) 345 1270, 0500-363 681,
fax (06) 345 1299 www.esnab.com

MBT-LINE

SANDBLÄSTRING & MÅLERIARBETEN
METALLKONSTRUKTIONER -
SLÄPVAGNAR - FÄLGAR -
LASTBILAR - BILAR M.M.
TFN: 050 3226594
SEBASTIAN HELSING, VÖRÅ

Bygg & Potatis
Rakentamis & Perinnä
Engström

Armeringsbockning och bindning
www.engstromsbygg.com

Ta kontakt Engström Kjell 0500-346 393

LokalTapiola Österbotten ordnar gratis släckargranskning för våra försäkringskunder samt för dem som begär offert vid:

Vörs brandstation
fre 25.4.2014 kl. 9-16

Oravais brandstation
må 28.4.2014 kl. 9-16

Vi bjuder på kaffe, saft och bulla!

LOKALTAPIOLA ÖSTERBOTTEN
Försäkringar, bank och placeringar
Tfn 06-534 200

BYGG-MASKINS-UTHYRNING

— **Markvibratorer**
— **Avfuktare**
— **m.m.**
— **t.o.m. invertersvets**

AB Håbeco oy
Seiplaxvägen 88, Oravais
Tfn 0500-265 576

Betraktelsen

Han bar själv sitt kors

• Det är evangelisten Johannes som noterar att Jesus själv bar sitt kors. Han är ju den av våra fyra evangelieberättare som ger ett större djup åt sin berättelse. Han tolkar på ett sätt händelserna åt oss, men på ett annat sätt öppnar han upp skeendet för ännu mera tolkning och upplevelse.

Jesus bar själv sitt kors, åtminstone från början av sin via dolorosa. Efter ett tag tvingade man en viss Simon från Kyrene att överta korsbärandet, eftersom Jesus var

svag efter gisslan och miss-handel. I Jerusalem, på Via Dolorosa med sina många stationer, utpekade platserna där Jesus föll under tyngden av korset och också där Simon tog över bärandet.

Johannes berättar inget om Simon från Kyrene. För honom var det viktiga att Jesus bar sitt kors själv, att han tog allt på sina axlar. Och här var själva korset mindre väsentligt, det väsentliga är vad korset symboliserade.

Jesus bar sitt kors. Jesu kors var att han i lydighet måste gå lidandets, dödens och offrets väg, oskyldig och utan synd. Paulus skriver: Han ägde Guds gestalt men vakade inte över sin jämlikhet med Gud utan avstod från allt och antog en tjänaregestalt då han blev som en av oss. När han till det yttre hade blivit människa gjorde han sig ödmjuk och var lydig ända till döden, döden på ett kors. (Fil 2:6-8).

Och Petrus skriver: Våra

synder bar han i sin egen kropp upp på träpålen, för att vi skulle dö bort från synden och leva för rättfärdigheten. (1 Pet 2:24).

Och profeten Jesaja hade långt tidigare förutsagt och sett: *Det var våra sjukdomar han bar, våra plågor han led, när vi trodde att han blev straffad, slagen av Gud, förnedrad. Han blev pinad för våra brott,*

sargad för våra synder, han tuktades för att vi skulle helas, hans sår gav oss bot. (Jes 53:4-5)

Jesus bar sitt kors och det korset var egentligen vårt. Vårt kors är synden, inte i först hand de enskilda syndiga handlingarna i vårt liv, utan vår benägenhet till synd. Vårt kors är det mörka djupet i vårt inre, därifrån självisheten och självhåvdelsen stiger fram, därifrån behovet av makt växer, där våldet och

det onda finner en klangboten.

Det mörka djupet i vårt inre är vårt kors, och det korset gjorde Jesus till sitt, och han bar det fram inför Gud, offrade sig själv för dess skull, för att vi skulle bli förlättna.

Jesus bar korset för förlåtelsens skull. Mörkret finns kvar i världen och i oss alla. Men den som vill kan bli förlåten, därför att Jesus bar sitt kors.

BO-ERIK GRANLUND
kaplan i Vörå församling

Oravais musikskola har lediga elevplatser nästa läsår

• Oravais musikskola söker nya elever till nästa läsår. En "instrumentprovningdag" hölls i Centrumskolan den 9 april.

Musikskolans lärare spelade tillsammans några låtar, berättade om sitt instrument och gav prov på hur instrumentet låter solo.

Efteråt fick de intresserade provspela violin, cello, piano, tvärflöjt, trumpet, gitarr, bas och saxofon. Musikskolan ordnar undervisning även i andra instrument i mån av möjlighet.

Ansök om elevplats (på basen av inträdestest) senast 25 april per e-post ora.musik@netikka.fi eller telefon 3850808.

Anmälningar (utan inträdestest) tas emot även till förberedande musikundervisningen som omfattar musiklekis för 5-6-åringar och pianoförberedande undervisning "pianolek" för 7-9-åringar.

I musiklekis får man också lära sig spela kantele. Förberedande kurser ordnas även



Lärare från Oravais musikskola spelar för elever vid Centrumskolan. Från vänster Andreas Kullström, Pontus Sandin, Simon Granlund, Oskar Sandin och Johanna Lundman.

FOTO: ERIK NYGÅRD

i andra instrument om intresse finns.

Alla är hjärtligt välkomna

till musikskolans vårkonsert söndagen den 4 maj klockan 15 i Centrumskolan. Då ger

eleverna smakprov på vad de har lärt sig under det gångna skolåret.

Vörå församling

DÖPTA

- Ronja Susanna Aurora Renlund från Oravais Fabrik f. 16.1.2014
- Elvira Ester Margareta Ohls från Lotlax f. 19.1.2014
- Moa Ida Alice Majabacka från Andkil f. 26.1.2014
- Ozzy Jaakko Lars-Erik Söderström från Maxmo kby f. 30.1.2014
- Alexandra Maria Evelis Alm från Rejpelt f. 1.2.2014

DÖDA

- Kurt Helmer Rådman från Kvimo dog 13.1.2014, 75 år
- Karl Valter Audas från Kärklax som dog 3.3.2014, 91 år
- Kerstin Wilhelmina Blomqvist från Oravais som dog 13.3.2014, 80 år
- Hans Erik Jåfs från Rejpelt som dog 15.3.2014, 60 år
- Dagny Susanna Wester från Oxkangar som dog 25.3.2014, 80 år

Född



Hanna Granqvist och Kenneth Lindgren i Kaitsor fick en son den 22 januari 2014. Kenny Lindgren var 51 centimeter lång och vägde 4130 gram när han föddes. Storebror Tiger Granqvist är 9 år.

Vörå museiförening fotograferar gamla föremål

• Vid Vörå museiförenings årsmöte kunde konstateras att den påbörjade fotodokumentationen ur museets samlingar lyckades eftersom 1700 föremål och 2400 fotografier digitaliserades. Fotograferingen utfördes av Carin Backman under sommaren med museiföreståndaren Lars-Erik Förars som sakkunnig hjälp.

Detta projekt är synnerligen viktigt med tanke på framtiden men det kräver en mångårig insats såväl personellt som ekonomiskt eftersom över 10000 samlingsnummer ingår i museets förvärvskataloger. Kerstin och Ernst Ehres stiftelse beviljat ett för föreningen värdefullt bidrag för ändamålet i år.

I sommar ordnas ett nord-

iskt stickseminarium i Vörå med stort antal deltagare och med anledning av detta görs en ny utställning i Myrbergsgården med stickade och virkade föremål.

Eftersom det på museiområdet i Myrbergsgård finns 17 olika byggnader är fastighetsunderhållet alltid aktuellt. Detta är står väderkvarnen och Soldattorpet i tur att få en översyn.

Styrelsen består av ordförande Börje Helsing, vice ordförande Ralf Backman, sekreterare Svea Södergård, kassör Gun-Britt Qvist, museiföretandare Lars-Erik Förars, medlemmar Nanna Wikar, Erik Isakas, Einar Polars och Mats Dahlin som ny medlem efter Peter Rex som undanbett sig återval.

Loppis i Hellnäs också i sommar

• Efter fjolårssuccén med cirka 1500 besökare ordnas också i år loppis i Hellnäs uf under tiden 25 juni-3 juli. Loppmarknaden kommer att vara öppen dagligen kl 13-19.

Är du intresserad av att sälja? För mera info kontakta Gun-Britt Bergman, telefon 050-377 3679.

Arrangör: Hellnäs uf och Karvat byförening

Spardeposition 1 %

Räntan räknas på dagssaldo
Inget minimibelopp
Insättningar obegränsat
Ett uttag per kalendermånad

Kvevlax Sparbank
Alltid vid Din sida.
Korsholm - Vasa - Vörå
Tfn Maxmo 346 2170
www.sparbanken.fi/kvevlaxsb

AVFALLSSERVICE
AUKTORISERAD
STENA-MOTTAGNINGSPUNKT

- Tömning av slambrunnar
- Skrotningsintyg
- Torravfall
- Utbytesflak
- Spannmåls och kalktransporter
- Byggbaracker, förråd och bajamajor

Ab Nordqvist-Trans Oy.
Kleidersvägen 106, Vörå 06-383 7568

VÅR-NYHETER!

Välkommen!

Öppet vardagar 9-17, lördagar 9-13.
Vöråvägen 34, 66600 Vörå t. 383 0941

Med omsorg och omtanke om Er

Vörå Begravningsbyrå

Vörå - Oravais - Maxmo
Stefan och Ann-Sofie Lindgård
Vöråvägen 23, VÖRÅ
Tel. 020-786 1541 eller 040-659 3335
www.begravningsbyra.fi

Auktoriserad av
Finlands Begravningsbyråers Förbund.

HANS HOLMBERGS TRAKTORLASS

1/2 m³/ 4 m³/ 5 m³

All slags kross och sand, rundstenar, mat- och fyllnadsjord.

Vörå-Oravais-Maxmo området.

Ring och fråga om priser
050 364 4389
eller 06 383 2774.

Alltid förmånligt!

EU-VAL 2014

Förhandsröstning 14-20.5.2014

Kommungården i Vörå: 14-16 maj kl. 8-16,
17-18 maj kl. 10-14,
19 maj kl. 8-18,
20 maj kl. 8-16.

Förvaltningshuset i Oravais: 14-16 maj kl. 8-16,
17-18 maj kl. 10-14,
19 maj kl. 8-18,
20 maj kl. 8-16.

Tottesunds herrgård: 14-16 maj kl. 8-16,
19-20 maj kl. 8-16.

Röstning på anstalterna Tallmo, Kastusgården, Marielund, Solrosen-Prästkragen, Gullvivan, Solängen och hvc:s bäddavdelning kungörs och förrättas skilt på anstalten

Hemmaröstning

En röstberättigad får förhandsrösta hemma om den röstandes rörelse- eller funktionsförmåga är så begränsad att han eller hon inte utan oskäligen svårigheter kan ta sig till förhandsröstnings- eller röstningsstället.

Även närstående vårdare för den som har rätt att rösta hemma kan rösta samtidigt som den som vårdas, om gällande avtal om vård finns med kommunen, om man bor i samma hushåll och är röstberättigad i samma kommun.

Du som önskar rösta hemma ska anmäla dig till centralvalnämnden på fastställt blankett eller per telefon, 382 1111, senast tisdag 13.5.2014 kl. 16.00.

Röstning på valdagen 25.5.2012

Valförrättningen börjar kl. 9 och avslutas kl. 20.

I kommunen finns följande röstningsområden och röstningsställen:

001	Rejpelt	Rejpelt skola
002	Vörå centrum	Koskeby skola
003	Rökiö	Rökiö skola
004	Karvsor	Karvsor skola
005	Pettersbacka	Pettersbacka skola
006	Maxmo fastland	Maxmo kyrkoby skola
007	Maxmo skärgård	Särkimo skola
008	Oravais centrum	Centrumskolan
009	Kimo	Kimo skola

Centralvalnämnden

www.vora.fi



EU-VAALIT 2014

Ennakoäänestys 14.-20.5.2014

Vöyrin kunnantalo: 14.-16. toukokuuta klo 8-16,
17.-18. toukokuuta klo 10-14,
19. toukokuuta klo 8-18,
20. toukokuuta klo 8-16.

Oravaisten hallintotalo: 14.-16. toukokuuta klo 8-16,
17.-18. toukokuuta klo 10-14,
19. toukokuuta klo 8-18,
20. toukokuuta klo 8-16.

Tottesundin kartano: 14.-16. toukokuuta klo 8-16,
19.-20. toukokuuta klo 8-16.

Tallmon, Kastusgårdenin, Marielundin, Solrosen-Prästkragenin, Gullvivanin, Solängenin ja terveystakeskuksen vuodeosaston ennakoäänestyksestä kuulutetaan erikseen ja se toimitetaan erikseen hoitolaitoksissa.

Kotiäänestys

Äänioikeutettu henkilö, jonka kyky liikkua tai toimia on siinä määrin rajoittunut, ettei hän pääse ennakoäänestys- eikä äänestyspaikkaan ilman kohtuuttomia vaikeuksia, saa äänestää ennakoita kotonaan.

Myös omaishoitaja saa äänestää kotiäänestyksen yhteydessä, jos omaishoitaja on tehnyt kunnan kanssa omaishoitosopimuksen, asuu samassa taloudessa ja on äänioikeutettu samassa kunnassa kuin hoidettavansa.

Henkilön, joka haluaa äänestää kotonaan, on ilmoitettava tästä keskusvaalilautakunnalle siihen tarkoitettulla lomakkeella tai puhelimitse, 382 1111, viimeistään tiistaina 13.5.2014 klo 16.00.

Vaalipäivän äänestys 25.5.2014

Vaalitoimitus alkaa klo 9 ja päättyy klo 20.

Kunnassa on seuraavat äänestysalueet ja äänestyspaikat:

001	Rekipelto	Rekipellon koulu
002	Vöyrin keskusta	Koskebyn koulu
003	Rökiö	Rökiön koulu
004	Karvsor	Karvsorin koulu
005	Petterinmäki	Petterinmäen koulu
006	Maksamaan mannerosa	Maksamaan kirkonkylän koulu
007	Maksamaan saaristo	Särkimon koulu
008	Oravaisten keskusta	Oravaisten keskuskoulu
009	Kimo	Kimon koulu

Keskusvaalilautakunta

www.voyri.fi



Vörå-Oravais-Maxmo Medborgarinstitut MUSIKKAVALKAD 27.4.2014 kl. 14

Norrvala idrottshall (Vöråvägen 305)

Medverkande:

OBO-Bigband, Helmerz, Vörå Spelmansklubb, Kararockaran, Evergreen
Barnkören Vänner, Marinas sångare, Aquarelle, Oravais Manskör
Kör för alla, Rågbröderna, Pensionärskören
Fiolfräsarna, Violingruppen

Konferencier: Jan Jacobson

Gratis inträde.

Kaffe och dopp 3,50 € (biljetter vid ingången)

Välkomna!

www.vora.fi



Vöyrin-Oravaisten-Maksamaan Kansalaisopisto MUSIKKIKAVALKAADI 27.4.2014 klo 14

Norrvallan urheilusalissa (Vöyrintie 305)

Esiintyjät:

OBO-Bigband, Helmerz, Vörå Spelmansklubb, Kararockaran, Evergreen
Barnkören Vänner, Marinas sångare, Aquarelle, Oravais Manskör
Kör för alla, Rågbröderna, Pensionärskören
Fiolfräsarna, Violingruppen

Juontaja: Jan Jacobson

Vapaa sisäänpääsy.

Kahvi ja pulla 3,50 € (lippuja sisäänkäynnissä)

Tervetuloa!

www.voyri.fi

5-årsjubileum | 5-vuotisjuhlat

Välkommen på kaffe med dopp fre 25.4!

Tervetuloa munkki-kahville pe 25.4!

Apotekens egen serie
APTEEKKI -20%
Liten gåva åt alla.



Må-fre/Ma-pe 9-17, lö/la 9-13, www.oravaisapotek.fi

Oravais Apotek Oravaisten Apteekki



INFO FRÅN VÖRÅ KOMMUNS NÄRINGSLIVSRÅD:

På näringslivsrådets första möte diskuterades behovet av företagsutrymmen och rådet beslöt därför att göra en kartläggning i kommunen.

- Vill du hyra företagsutrymmen?
- Har du företagsutrymmen att hyra ut?

Ta kontakt med kommundirektör Christina Båssar tel. 050-537 7922 senast 30.4.2014 eller sänd e-post till vora@vora.fi, märk meddelandefältet med "näringslivsrådet"!

www.vora.fi



VÖYRIN KUNNAN ELINKEINO-NEUVOSTO TIEDOTTAA:

Elinkeinoneuvoston ensimmäisessä kokouksessa keskusteltiin yritystilojen tarpeesta ja neuvosto päätti tästä syystä tehdä kartoituksen kunnassa.

- Haluatko ottaa vuokralle yritystiloja?
- Onko sinulla antaa vuokralle yritystiloja?

Ota yhteyttä kunnanjohtaja Christina Båssariin, puh. 050-537 7922 viimeistään 30.4.2014 tai lähetä sähköpostia osoitteeseen vora@vora.fi, kirjoita viestikenttään "elinkeinoneuvosto"!

www.voyri.fi

KH Fordonsservice

Härmäv. 6, 666 00 VÖRÅ
Tel: 050-4685545, (06) 3832375
Kennet Hedström

Däckförsäljning och - service
Reparation av traktorer, bilar och maskiner



Full A/C service

Underredsbearbetning

Metallarbeten

Auktoriserad VALTRA service



Fenno OPTIK

Saris Optik

Vöråvägen 8, VÖRÅ t. 383 7333
www.sarisoptik.fi



Är du intresserad av räddningsverksamhet ?

Finns det nån över 18 år i Vörå som skulle vara intresserad av räddningsverksamhet (brandkåren) och kunna tänka sig att offra lite fritid på denna verksamhet.

Ta kontakt med Vörå Frivilliga brandkår rf
Sune Carlström / sune.carlstrom@netikka.fi, 050-5721830

MATIAS VERKSTAD

DÄCKFÖRSÄLJNING
VINDRUTEBYTEN
REPARATION AV BILAR,
BÅTAR OCH SNÖSKOTRAR
METALLARBETEN
EFFEKTBOXAR TILL DIESELFORDON

TEL. 050 5360100
E-MAIL: MATIAS.VERKSTAD@GMAIL.COM
LÖVSUND 427 , 66640 MAXMO

Juridisk byrå

Juristbyrå
Kenneth Lassus

Tunnelv. 3 F 12, 66800 Oravais
Tfn 050 592 3496, (06) 383 5545
kenneth@kl-lex.fi www.kl-lex.fi

Vill du annonsera i Kommunbladet? Ring 7848398 eller sänd e-post till per-olof.sten@hssmedia.fi.

KOMMUNBLADET

ONSDAGEN DEN 16 APRIL 2014

NR 4 • ÅRGÅNG 29

Kontakta oss!
Tfn 06-384 4500
Vörå Sparbank
www.sparbanken.fi/vorasb



Drömmer du om en egen bostad? Börja bostadsspara och få bra ränta under spartiden!

Vappen 30/4 **DANSGALA**
Norrvalla Vörå Kl 20.00-01.30



Tommys
ONLINEBAND
I puben spelar

ROXIE

RESTAURANG **Björns matstudio**
Inträde 25,- gäller dansgala och pub. Möjlighet till övernattnig tel: 383 1012
"Kom och avnjut en god valborgssupé före dansen. Trerätters meny för endast 30,-.
Kolla meny på vår hemsida www.bjornsmatstudio.fi"
Ring och boka bord: +358 (0)6 3831061

Termmusik presenterar...
Lasse Berghagen



Thomas Enroths Orkester
Gästartist:
Heléne Nyberg

Köp din biljett i tid !! från: Norrvalla reception, www.studioticket.fi 30,- + exp.avg. Vid dörren 1 tim före 35,-
Norrvalla fr. 16/5 kl 19.30

K-MARKET-KÖPMANNEN REKOMMENDERAR!
PRISERNA ÄR I KRAFT OT-TO 16-17.4.2014, OM INGET ANNAT NÄMNTS.



Saarioinen **GRILLAD KYCKLING**
4,99 st



Oravais **SKINKA**
14,95 kg



Kylpasta **MEMMA**
1,99 (2,84€ utan kort 2,59€ (3,70€))



Pirikka **ÄGG 560 g**
1,49 (2,57€) 10 st



Sundby hembageri **PÄSKLIMPA**
3,29 (5,06€) 650 G

K MARKET Jakobstad Rådhusgatan 6, Sundom Sundomvägen 128
K PLUSSA Torghallen Sollefteågatan 9, Sandström Petalaxvägen 21
www.k-market.com Oravais Livsmedel Öurvägen 4, Kvevlax Kvevlaxvägen 4

KÖPMANNEN FIXAR DET

Försäljning av fyrhjulingar, crossar och mopeder




SERVICE OCH REPARATIONER
- Traktorer - Lantbruksmaskiner
- Båtmotorer - Snöskotrar
- Fyrhjulingar - mopeder

EKLUNDS TRAKTORSERVICE
DJUPSUND 263 66640 MAXMO
www.traktorservice.fi
Mobiltel. Christer 0500-265 318
Kenneth 050-554 7907

ERBJUDANDEN JUST NU:

GreenCare
TRÄDGÅRDSMYLLA, 50 liter, 4 säckar **13,00€**

TRÄDGÅRDENS VÄRGÖDSEL, 10 kg **17,00€**

POTATISGÖDSEL, 25 kg **35,00€**

WS QUAD ARBETSSKOR **59,00€**

RUSKAS RÖDFÄRG 10 liter **25€**

20 liter **43€** Välkommen!

JÄRN-RAUTA KULLA Oravais, tfn 357 5800

IMPREGNERAT VIRKE INKOMMIT!

TRÄDGÅRDSSLANG Toppi Green 12 mm, 25 m **12,50€**

FISKARS TRÄDGÅRDSREDSKAP

Theas fot- och handvård!
Tfn 050-353 1961
flowerthea@hotmail.com
Ring! Så kommer vi överens om dag och tid.



NU SKALL ALLT BORT!!

Slutförsäljning av **KONTORS-MATERIAL** **-50%**

Slutförsäljning av **BÖCKER** **-30%**

Toms Shop Bokhandeln Vörå tfn 383 3080

Allt inom värme och sanitet

JUHAN PUTKI

JUHA LEPPÄNEN
050-5542 812

Big Green Egg presenterar:

Fem modeller med oändliga kulinariska möjligheter!

Big Green Egg klarar det mesta inom matlagning: baka, koka, steka, röka, grilla, slow cook...Allt från vackert grillat mört och saftigt kött, till långsamt gratinerade havskräftor. Från krispiga pizzor till läckra desserter och pajer! Pga den dubbla väggen keramik i konstruktionen kan du reglera värmen exakt.
Prova du också!

Den ultimata grillen!

VÖRÅ Tfn (06) 383 2890 **Enikos TV**

NU ÄR DET TID ATT SERVA TRAKTORER OCH JORDBRUKSMASKINER INFÖR SOMMAREN



CLAAS JF-STOLL
TÜME
ELHO

BAGGAS BIL & TRAKTOR
Bruksgatan 383 • www.baggasbil.fi
Tfn 010-3224 070 • 0500 157 917

SOMMARDÄCK & FÄLGAR

Konkurrenskraftiga priser!



LING LONG
PIRELLI
TESTIMENESTYS

nokian